海の味

不一樣の魚丸

PREMIUM QUALITY ROXY. 力成貿易公司

各大超市均有銷售
www.roxytrading.com

全新現代豪華裝潢 獨特 高貴 舒適時尚

燒 HIBACHI GRILL & BUFFET

中、日、美大型自助餐廳

中式、日式、西式及拉丁美洲式等各種國際美食，有牛排、海鮮、壽司、鐵板、沙拉及各色甜，點還有廣式點心(有豆豉排骨、鳳爪)等近250種選擇。

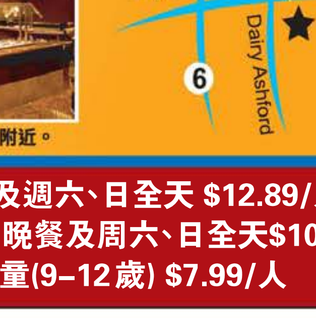
老人快樂時光 $7.95/60歲以上
(週一至週四)2:00–5:00pm

$12.89/成人晚餐 $10.89/老人晚餐
$5.99/小孩3–8歲 $7.99/小孩9–12歲
（不可與折扣券同時使用）

GRAND OPENING
燒 HIBACHI GRILL & BUFFET SUSHI & SEAFOOD

占地20.000呎
可容納600多人

誠聘男、女企台



位于Katy Freeway 近 Dairy Ashford 的Tully Shopping Center內，在 I-10 753B出口附近。

電話 281-293-8818；傳真:281-293-8819 請洽唐先生
地址 12183 Katy Freeway Houston, TX 77079
網站 www.hibachigrillbuffettx.com

成人午餐 $9.69/人; 成人晚餐及週六、日全天 $12.89/人
60歲以上老人，平日中餐$8.39/人; 晚餐及周六、日全天$10.89/人
兒童(3–8歲) $5.99/人; 兒童(9–12歲) $7.99/人

香港海味城
HONG KONG SEAFOOD CITY

國殤日促銷

回國探親
饋贈親友
送禮佳品

禮盒花旗參 散裝花旗參	買一送一
美國深海魚油 卵磷脂	買三送一

專營:鮑參翅肚、野山花旗參、精選燕窩盞、紅酒茗茶、南北乾貨、純正藥材、健康食品.

日本元其	$59.99/磅	
日本小元其	$100.00/3磅	
南美刺參	$75.00/磅起	
光面厚菇	$24.99	買一送一
天白花菇	$39.99	買一送一
墨西哥黃油鮑魚	$588.00/磅	買二送一
寶馬三頭玉鮑	$21.99 3罐	
日本小元貝	$100/3磅	
美國蝦乾	$29.99/磅	
泰國蝦米	$19.99/磅	
響螺片	$15.99/磅	

(酒，米，批發、特價貨品除外)

極品澳洲維多利亞鮑魚
~~原價$75.99~~
特價$65.99

日本一等江瑤柱
~~原價$79.99~~
特價$59.99

御盞皇白燕盞1oz	$249.99	買一送二

Big Sale

印尼白燕6oz	$799.00	買一送一
越南白燕6oz	$1388.00	買一送二
泰國春燕8oz	$2188.00	買一送二
印尼白燕1oz	$249.00	買一送二

所有特價貨品售完即止，本公司保留最終決定權

燕窩城 參茸店 YIN WALL CITY INC.

美國芝加哥燕窩城總公司
芝加哥華埠廣場2112號A舖
2112A S. Archer Ave.
Chicago, IL 60616
Tel:312–225–2888
Fax:312–225–8899

美國芝加哥燕窩城分公司
芝加哥永活街2347號A舖
2347A S. Wentworth Ave.
Chicago, IL 60616
Tel:312–225–288
Fax:312–225–8899

美國休士頓燕窩城分公司
休士頓百利大道9888號136舖
9888 Bellaire Blvd. #136
Houston, TX 77036
Tel:713–776–2888
Fax:713–772–2890

美國達拉斯燕窩城分公司
達拉斯核桃街9870號200舖
9780 Walnut Street #200
Dallas, TX 75243
Tel:972–235–3888
Fax:972–235–3886

美國布蘭諾燕窩城分公司
布蘭諾雷格思路240號,300舖
240 Legacy Drive #300
Plano, TX 75023
Tel: 972–527–9888
Fax: 972–517–6348

香港海味城 HONG KONG SEAFOOD CITY

美國休士頓香港海味城總公司
休士頓百利大道9968號100–120舖
9968 Bellaire Blvd. #100–120
Houston, TX 77036
Tel:713–772–2889
Fax:713–772–2890

美國芝加哥香港海味城分公司
芝加哥南埠廣場2120號A舖
2120A S. Archer Ave.
Chicago, IL 60616
Tel:312–881–9288
Fax:312–225–8899

燕補堂 YIN WALL CITY. INC

美國休士頓燕補堂總公司
休士頓百利大道9968號190舖
9968 Bellaire Blvd. #190
Houston, TX 77036
Tel:713–772–7888
Fax:713–772–2890

美國芝加哥燕補堂分公司
芝加哥華埠廣場2116號A舖
2116A S. Archer Ave.
Chicago, IL 60616
Tel:312–225–6688
Fax:312–225–8899

Yellowsheet
Daily News Southern News Group
Classified ADs
website:www.scdaily.com e–Newspaper:www.gedn.com/ev D1
星期六 2015年5月16日 Saturday, May 16, 2015 Serving Since 1979 NO. 11033
Tel: 281–498–4310 Fax: 832–399–1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd.Houston, Texas 77072

美南新聞 Brings you Business 分類廣告

服務類 Services
交通類 Transportation
招聘類 銷售服務 Employment Real Estate
餐飲類 Restaurant

100 Restaurant Hiring 餐館服務

*中餐館請人
位59號北,布希大機場附近, 誠請
廚師,外送員,企檯及收銀接電話.請電
832–296–4149
979–220–8818

*餐館請人
誠 請
收銀及打雜各一名
工資面議
有意者請電
832–289–8048

*中餐館請人
位糖城
誠請●廚房幫工
●洗碗打雜
意者請電:
713–351–9534

*中餐館請人
離中國城15分鐘
誠請收銀員及送外賣
炒鍋及打雜
意者請電:
626–757–8603
626–757–6236

*中餐館請人
誠請 全工和半工
●收銀接電話兼打包
●企檯
離中國城15分鐘
4670 Beechnut
請下午3點~5點電:
713–307–2882

*餐館請人
誠請半工外送員
小費好,
全半工企檯幫聽電話
待遇優. 位I–45北邊
Woodlands區
832–276–2669
832–359–0123

*中餐館請人
美式中餐外賣店
離中國城10分鐘
●炒鍋$3000,英文單
●油鍋 ●洗碗打雜
有意者請電:
281–818–7726

*餐館請人
位59/Gessner
誠請 廚房打雜、抓碼、企檯
需有工卡. 請電:
832–814–1201
832–814–4022

*中餐館誠請
●半工外送員 及
●接電話收銀員
離中國城10分鐘
意者請電:
832–788–1361

餐館請人
位I–10大華超市附近誠請●有經驗炒鍋
●請全半工外送員
底薪高,小費好.
以上薪優。意者請電:
832–659–8688

中餐館請人
位西北區,誠請
●全或半工外送員
單多,小費好
●半工 Cashier
意者請電:
713–231–8069

餐館請人
西式快餐店,誠請
炒飯工,餐館打雜
及配餐員.
前檯兼職收銀
(中國城可接送)
832–757–8408

*中餐館請人
位西北區,誠請
有經驗周末外送員
意者請電:
713–462–6101
713–462–6102

餐館急招
誠聘 打雜及抓碼
包吃包住
提供單人房住宿
Victoria 四川Garden
361–649–7476(C)
361–649–7426(C)
361–573–6600(W)

中餐館請人
誠聘 企檯、洗碗,
會包餃子、打雜
週日店休.意者請電:
713–266–1468
281–682–2078
6515 Westheimer Rd.

餐館誠請
位於Spring區,
靠近1960和249旁邊
誠請 企檯, 打雜
和 廚房幫工.
薪優. 意者請電:
832–717–7688

*中餐館請人
位東南區,45/610
誠請●全職外送員
●前檯收銀接電話
意者請電:
832–599–1707

餐館請人,薪優
西北區點餐中餐館
誠請●熟手炒鍋
●有經驗經理
薪優,有意者請電:
713–292–4700

餐館請人
位290 / Hwy6,
誠請 長工
外送員、收銀員
Sushi Man、企檯
待遇好,薪優.
281–948–9968

中餐館請人
誠聘廣式早茶師傅
薪資優厚
位中國城附近
意者請電:
713–550–4501

中餐館請人
西北區290堂吃外賣
中餐館請人(供吃住)
誠請有經驗,全工半工
企台, 炒鍋, 幫炒,
收銀, 外賣員。請電
832–576–5280

餐館誠請
有經驗 / 全工半工
外送員,
英文流利接電話
熟手企檯,熟手炒鍋
意者請電:
832–282–1629

餐館薪優誠請
外賣餐館,誠請
炒鍋,接電話,打雜
位Dallas,包吃住
意者請電:
682–702–0574

餐館誠請
位Memorial區,誠請
●全工外送員一名
●半工Cashier
意者請電:
281–497–9200

100 餐館請人 Restaurant Hiring

*高薪聘請
●經驗廚師
●經驗點心按板
●經驗企檯:流利英文
有意者請電:
281–743–8013

*炸雞店請人
誠請有經驗聽懂英語下單炸油鍋及打雜工
英語流利收銀員
地址:7625 W Bellfort
Houston,TX 77071
意者請電: 陳太
832–605–1898

*海港餐館請人
誠請有經驗廚師
意者請電或親臨:
11768 Bellaire Blvd
713–459–1501

*中國城餐館
位黃金廣場
誠請炒鍋數名
意者請電:
415–886–5811
415–812–5851

*點菜餐館請人
Katy區, 誠請
服務生一名
小費高. 餐期勿電
意者請電: Lisa
281–682–7818

*FUFU
誠聘●企檯
Full time /Part time
●油鍋兼抓碼
位中國城
意者請2點後電:
832–610–8666

*外州餐廳誠聘
誠聘新移民包外賣,
電腦單,可培訓,
容易上手.
另外熟手炒鍋1名,
有意者請電:
504–723–5068

*中國城滿漢樓
誠 請
炒鍋, 抓碼, 企檯
及Busboy
意者請電或親臨:
702–768–6766
9330 Bellaire Blvd

China Border
誠請周末Part time
企檯多名,小費好
男女不限.
●Part time帶位
意者請電:
832–266–8282

路州快餐店
位Baton Rouge, Louisiana
誠請打雜
月薪$2000,包吃包住
試工包車票, 請電:
225–772–8584
225–202–1157

高薪聘請
外送員: 收入好
位Downtown附近
全工或半工均可
1818 Hamilton
Houston, TX 77003
意者請電:
832–330–0830

城中好區誠請
●熟手外送員
單多距離近,每天$40
●英文流利熟手中餐
聽電話前檯
一週5天,月薪$2500
832–335–1796

西南區中餐館
誠請炒鍋
3年以上經驗
薪 優
意者請電:
713–541–4420
713–530–6988

新開張中餐館
位290和1960交界口
誠 請
熟手炒鍋師傅
有意者請電
832–620–1171

高級餐館
位城中區, 誠請
英文流利Cashier
及外送員.半工/全工
可報稅,請電或親臨:
5115 Buffalo Speedway #900
713–660–8386

糖城中餐館
誠 請
Part time 外送員
Part time Waitress
意者請電:
281–796–3868

二家餐館請人
Westheimer/Dairy Ashford
FM1092, Missouri City
熟手全工,半工,周末
外送員,底薪高+小費好
●Part time接電話
意者請電:
832–829–3450

*長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,AA超市旁)
832–584–1419

*東禾酒家請人
位敦煌廣場內,誠請
●有經驗廣東炒鍋
抓碼、打雜
意者請電或親臨:
713–981–8803
9889 Bellaire#301

*黃金點心茶寮
廚房部請油爐,
點心部請:會做點心,送餐及傳點心
周六週日帶位,歡迎學生
請下午2點後電或親臨:
10600 Bellaire#105
281–495–1688

*金山請拋鍋抓碼
位於Downtown
誠請●拋鍋, 抓碼
~以上薪水好~
意者請電: Sing
281–932–7649
2001 Jefferson
Houston, TX 77003

鳳城海鮮酒家
●有經驗男女企檯
●Part/full time 帶位
●週末推點心員
●點心助理
~以上需有身份~
會粵/越/英語者佳
7320 South West Fwy
713–779–2288

*KATY中餐館
誠 請
熟手炒鍋、油爐
抓碼、外送員、
及 聽電話。
有意者請電:
281–760–5456

*KATY中餐館
誠 聘
全工半工外送員
意者請電:
832–794–6868

*KATY中餐館
誠請熟手送外賣
熟手炒鍋及油爐
勤勞,負責
有意者請電:
281–919–9119
281–347–1002

KATY中餐館
●全工半工炒鍋
●半工送外賣員
●全工半工企檯
以上可報稅,小費好
薪優.意者請電:
832–818–1393

城中區中餐館
誠請有經驗
前檯收銀及外送員
需可報稅
意者請電洽:
713–667–0880

點菜餐館請人
位45號南,22號出口
誠請全工,有經驗
熟手炒鍋. 供住宿.
請電: (餐期勿電):
832–758–3278

*SINH SINH
中國餐廳，誠請
●廚房男女幫工,
會講廣東話為佳
●男女企檯: 會粵語
英文,越南語更佳
意者請下午3點後電:
713–541–2888

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY 互動英語學院

·每五週都有新班開課 歡迎接受海外留學生

本校提供財務輔導及增加GED課程

綜合英語理解能力訓練重點涵括:
方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域；提供日間及夜間教學課程。本學院提供財務輔助，協助低收入學生申請政府資助。

本院(ICT)是全美認可的學院
本院校已經營超過30年，ICT獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格I–20，幫助在ICT選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

在教授英語課程之外，ICT另外也為2年制學位及下列短期培訓班開課:
–會計 –醫療辦公室管理
–行政業務及支持 – 商務信息管理

地址:6200 Hillcroft Ave., Suite 200 Houston, TX 77081
華人代表:
Ann: 832–367–1124(蔡)
Tam: 832–713–5111(談)

學校總機:
713–771–5336

教學大樓位置佳，教學環境寬敞
設備先進，師資力強，經驗豐富
週一至週五上課時間，每月都有開班

華美中醫學院
American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認准
- 美國中醫院校評鑑會認准
- 德州高等教育局認准頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

請今天就申請!
- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程

詢問有關本校$10,000的獎學金的詳情

電話: 713-780-9777 網站:www.acaom.edu
9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100 Restaurant Hiring 餐館服務

*東禾酒家請人
位敦煌廣場內,誠請
●有經驗廣東炒鍋
抓碼、打雜
意者請電或親臨:
713-981-8803
9889 Bellaire#301

快餐店誠聘
德州A&M大學城
日式快餐店,誠聘
炒鍋及油鍋師傅
薪水優厚,包住
意者請電:
774-408-8224

廣東餐館請人
中國城中餐館,誠請
有經驗炒鍋一名
有經驗炒飯麵一名
有經驗油爐一名
意者請電:
281-683-6368

西北區中餐館
『高薪』誠聘
●熟手炒鍋
●西餐主廚一名
意者請電:
832-696-7902

Bubble Tea House
珍珠奶茶店,誠聘
Full time/Part time
Helper
意者請電或親臨
832-643-9227
1560 Eldridge#162

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優 誠請
●廚房員工
需有身份
713-501-0368
713-270-9996

*金大碗茶餐廳
聘請 全工或半工企檯,
男女均可.
廣東話, 識寫中文, 小費高.
意者請電或親臨：(下午2點後電)
713-776-2288

*Asian City高級餐館
『高薪』請經驗壽司師傅,中餐炒鍋
is hiring experienced
Sushi Chef & Chinese Chef,
Call for interview : Richard
281-788-0260 或親臨：
20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338

*世界知名空中廚房
誠徵 中餐廚師及上餐員
待優,福利佳,工作時間彈性,供餐及制服,
需略通中、英文,
請週一至週五, 早上9點-下午3點 親洽:
18950 Colonel Fischer Dr.
Houston, TX 77032
或電郵: rebecca.barrios@lsgskychefs.com

中餐館誠請: 全工半工
外送員、企檯、收銀接電話兼打包
廚房洗碗、打雜、炒鍋、
Kitchen Helper Wanted
離中國城15分鐘, 4670 Beechnut
請3pm~5pm電 :713-307-2882

500 餐館設備售 FOR SALE

*餐館用具出售
全新餐具(瓷盤碗)
炒鍋及羊串爐
穿羊肉串鐵纖
意者請電:
832-898-1777

*餐館設備出售
點心爐 59x39.5x32
蒸腸粉爐 47.5x41.5x32
蒸蛋糕電爐 1台
點心推車 3台 (全新)
●一次全買,更優惠
832-270-1182

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant

*大型Buffet店
位45號南,
離中國城20分鐘
誠請熟手企檯
(中國城有車接送)
意者請電:
713-928-6588

*大型Buffet店
誠請●熟手炒鍋
●收銀帶位
位45號南,36出口
意者請電:
713-910-8899
832-276-6580

*大型Buffet店
●1960,近249
●290 / 8號
二家店, 誠請
熟手英文流利企檯
全工半工,有工卡
832-533-1099

*中餐Buffet店
薪優,誠請
熟手炒鍋師傅
960/249交界
1960香港超市附近
意者請電:
281-866-8866
832-701-4166

燒 Buffet店
位10號邊『燒』
Buffet店,誠徵
會英文企檯及帶位,
全工或半工均可
意者請電:
281-293-8818

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

*堂吃店請企檯
中日餐館,
近San Antonio, 誠請
英文流利有經驗企檯
小費好,供食宿
需可報稅. 請電:
830-370-3175

堂吃外賣店
誠聘前檯
離中國城約15分鐘
包吃住
全職或兼職均可
意者請電:
323-317-7755

外賣店誠請
●熟手收銀接電話
Part time/Full time
●熟手炒鍋及幫炒
位西北區Woodlands
832-602-9051
832-602-9050

中餐堂吃店
誠 請
有經驗外送員
位休士頓東部
包吃包住
意者請電:
832-290-3687

堂吃外賣店
位Katy區, 誠請
英文流利
Part time接電話
Full time 接電話
意者請電:張先生
832-818-5893

100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring

*中日餐館請人
誠 聘
企檯、外送員
Sushi Man
意者請電:
832-539-6483

中日餐館請人
誠請壽司師傅
(少許經驗者亦可)
位Memorial區
包住。意者請電:
832-788-2898

中日餐館請人
位290 / Hwy6,誠請
長工 收銀員、企檯
Sushi Man, Helper
●另請外送員
待遇好,薪優.
281-948-9968

中日餐連鎖店
多家高級中日餐連鎖店
誠請炒鍋多名
油鍋, Sushi Man
Sushi Helper
位西北區,提供住宿
832-980-8868

糖城中日餐館
誠 請
●前檯收銀聽電話
●企檯
請下午2點~5點電:
917-251-6411

中日堂吃店
位西北區/ 290
離中國城25分鐘
請有經驗英文流利
收銀接電話及企檯
全工或半工均可
832-671-0168

Austin中日餐
●炒鍋 (Cook)
●幫炒(Help cook)
●Sushi師傅
●Sushi Helper
~ 以上包吃住 ~
(住宿環境佳,交通便)
512-639-9599

糖城中日餐館
誠 聘
●前檯收銀聽電話
●Part time 外送員
意者請電:
(下午2點~5點電)
917-251-6411

壽司店請人
100 SUSHI BAR
Sushi Bar Hiring

超市內壽司吧
誠徵女性人員一名,
需有些經驗
全工或半工
能周末周日上班
及可報稅
832-660-2521

日餐請人 Restaurant Hiring

*Akasaka
Japanese Restaurant
Hiring Full/ Part-Time
Servers & Hostess
(Bellaire &
Sam Houston Pkwy S.)
Apply in person
Tel:713-270-0177

*高級日本餐館
誠聘全工或半工
企檯、油鍋、
Sushi Man
意者請電:
713-623-3937

糖城Sushi店
●Server企檯
有無經驗均可
無經驗可培訓
●熟手Sushi Man
832-707-0640

*Sushi餐館請人
二家位●1960/290
●1675 S. Voss
誠請有經驗英文流利
Server和Cashier
~ 以上需可報稅 ~
832-675-1368

*日本鐵板Sushi
休士頓,請長工或周末
Full time/Weekend
●鐵板師傅
Hibachi Chef
●企檯(Server)
281-888-0747

KATY日餐
●誠聘企檯
半工或全工均可
●廚房幫工
~以上需有身份~
意者請電:
713-732-8802

路州日餐請人
離休士頓2小時車程
誠請,油鍋、炒鍋,
壽司師傅、企檯
以上包食宿
意者請電:
337-764-7736

MIYAKO
日本餐館,誠請
●壽司師傅或學徒,
有健康保險和年假
●另請企檯(Wait Staff)
有意者親臨或電:
3910 Kirby Dr.
713-520-9797

日本餐館請人
誠請●炒鍋師傅
●企檯
位Katy區
意者請電:
281-391-8898

日本餐館請人
英文流利,有日餐經驗
企檯及外送員
5709 Woodway Dr
Houston, TX 77057
意者請電:
713-785-8998
832-638-2761

日本餐館請人
位Humble區
誠請●男女企檯
略懂英文
●廚房幫手
或Sushi Helper
281-812-6188

高級日餐誠請
位Downtown
誠請Sushi Man
Full time/Part time
要求有身份,能報稅
意者請電:
832-788-8849

日本餐館請人
Cypress, Fry Rd/FM529
誠請以下有經驗的
經理一名, 企檯
Sushi 師傅及助手
廚房師傅,甜不辣師傅
347-545-8888

NOW HIRING
Japanese Restaurant
now is hiring
●Full/Part Wait Staff
experience prefered
●Sushi Chef
Hwy-6 / I-10. Call:
832-877-9088

NOW HIRING
Japanese Restaurant
●Sushi Man
●Kitchen Chef
Pls call : after 2:00pm
832-693-6562
8236 Kirby Drive

NOW HIRING
Japanese Restaurant
Austin & Woodlands
location. Sushi man ,
Kitchen & Manager
call 281-419-1166
2-5 P M or resume to
SCTX2000@yahoo.com

日本餐館請人
位Katy區,誠請
英文流利,有經驗
男女企檯,Sushi師傅
●另請廚房師傅
832-232-1001
832-230-9405

日本餐館請人
誠請企檯
位Katy區
1638 South Mason Rd
意者請電:
713-826-8398

日本餐館誠請
已經營20多年日餐館
位Westheimer上,
全工和半工Servers
需說英文.電或親臨:
713-784-5168
9527 Westheimer
Houston, TX 77063

Miyako Hiring for Assistant Manager
Minimum of 2 years experience with a full dining establishment
Basic computer skill, Word, Excel, POS system, ect.
Must have a food handler's card and Texas Alcohol Beverage Commission permit. Salaries from $36,000 to $40,000 annually depending on experience. Provide paid vacation and Health insurance
Email your resume to Elpacifico2009@yahoo.com
or Call : 713-781-6300

油公司辦公大樓內連鎖店
『高薪』請壽司師傅及助手
●Woodlands area, 環境極佳
急聘 懂英語 Sushi Chef,
白天6:30am~2:30pm
週六周日及國定假日休息. 請電:
832-275-6268 847-226-8967

*********若您想在*********
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽 整份全新的美南報紙
請先進入www.scdaily.com網站,
直接點擊右邊中間的大圖示(如右)→
或網址: www.scdnews.com
e-Newspaper
美南新聞電子報
美南新聞日報
www.scdnews.com

200 Home Service 家庭服務

*招有愛心褓姆
住糖城Telfair,
周一6天,照顧1歲半
多的幼兒.要會簡單
的英文.會開車,
有經驗尤佳. 請電:
713-435-9283

*誠聘褓姆
住糖城,照顧7個多月
小嬰兒,做簡單家務
一週工作5-6天
住宿/通勤均可
意者請電:
281-978-1047

誠聘褓姆
家住 Sugar Land,
家務，做飯和
照顧小孩(白天上學)
住家通勤都可。
會開車優先考慮。
意者請電:
281-617-1877

誠請褓姆
家住Katy區,會開車,
接送小孩放學,
及做簡單家務
一週5~6天,薪優.
住家或通勤均可
713-398-8028

誠徵褓姆
家住糖城,照顧二個小
孩,簡單家務.有經驗和
愛心,身體健康,
一週6天,每天6小時,
會開車, 薪優. 請電:
281-565-4682
832-335-3966

誠聘住家月嫂
家住KATY區
需有經驗
一週工作6~7天
意者請電: 林小姐
609-489-9909

誠聘住家褓姆
照顧2個月大嬰兒
對狗有愛心
料理簡單家務和晚餐
一週工作5天
8號公路Memorial 附近
281-513-3388

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

家務助理 管家 Housekeeper

*通勤家務助理
位糖城,協助照顧兩小孩
一周5天,
懂粵菜,簡單家務
健康勤快,有經驗者優先
薪優.意者請電
832-668-0971
832-766-6030

*Katy家庭助理
做飯及家務
一周工作4~5天
一天5~6小時(下午)
詳情面談: 蔡小姐
281-799-2515

誠聘家務助理
家住 Bellaire City
做飯及簡單家務
一週工作5天
下午半天,待遇從優
意者請電:
773-972-5898

誠聘家務助理
家住糖城
New Territory
做中晚餐及簡單家務
一週工作6天
住附近者優先.請電:
713-597-4434

聘請家務助理
做家務及煮飯
通勤/住家皆可
一週工作6天
位Galleria附近
薪酬高於市價
862-371-2721

誠聘看護 200 Health Care Service

*誠聘看護
Kingsley Home Care
位西南區,現誠招看護,
會說中文,照顧行動不便
老人,洗澡,更衣,煮飯,
清潔.全職或半職均可
請電: Chieu Nguyen
281-495-9927

誠聘看護
Chinmey Rock/Bellaire
照顧老先生
會煮飯及做簡單家務
週一至五, 9am~3pm
需體健.通勤/住宿均可
2號公車可直達.電:黃
832-878-8888

誠徵看護
照顧男性老人
通勤或住家均可
一週工作6天
家住Memorial區
意者請電:
713-366-6231

看護服務 200 Health Care Service

22世紀看護公司
美國助理護士負責,以
愛心耐心專業照顧您的
家人,提供到府,醫院,療
養院,長期,短期,鐘點服務
請電:Sophia (通國台英)
832-287-8233

伍珍護理中心
台灣護士全日服務
手術出院,老人照顧
長期、日托、安養
832-613-4007Amy
●另有病床出售

請接下頁
第3版
公司請人
招生,出售

月子服務

萌娃月子中心
近糖城大華,家樂超市
大湖邊豪宅,
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
●招聘月嫂,代辦證件

專業月子餐
專做產婦月子
台/粵口味(Lucy)
713-384-5102
832-613-4007
●亦附設"月子中心"

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin

育麟產後會所
近糖城,台式月子餐
親切服務,
專業照護您的寶貝
意者請電:
832-788-3688
832-375-9905

月子服務

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,護嫂,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機、律師 協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : 832-359-5666
微信 WeChat : Grace6953
http://www.lovesource.weebly.com

AAA 餐桌椅批發
FURNITURE WHOLESALE
Tel: (713) 777-5888 Website: www.aaafurnitureusa.com
10300 Westpark Drive, Houston, TX 77042
工廠直接批發
★ 各式鐵木餐館桌椅、面、沙發
★ 以舊換新，省錢省力
★ 舊椅換新墊，一天完工
★ 本地免運費(一次購買$3000以上)
★ 價錢最低，品質最優，服務最好
★ 8萬呎倉庫，大量現貨供應

#525
#527
#537
#514
#510
#305A
#315
#312
#316
#310
#309
#88S
#23
#411
#66A
#DRB

New York Life Insurance Comany
人壽保險 長期護理保險
教育基金 退休計劃 遺產規劃
713-480-9988
（通英、國、粵）
紐約人壽 傳家之保
3200 Southwest FWY, #1900, Houston,TX 77027
email: clai@ft.newyorklife.com www.connielai.com
黎瓊芳Connie Lai
Agent LUTCF, CLTC
The offering documents (Policies, Contracts) for all New York and its subsidiaries' products are availble only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件，紐約人壽保險公司及其子公司僅提供英文版本。如有爭議，一律以保單和合約中的條款為準。

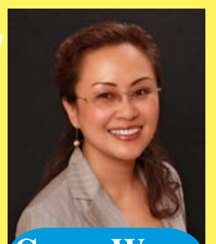
星印美地產投資公司
商業部門 陳先生手機281-561-6288
1. 近醫學中心, 975尺,二臥二浴公寓,明亮寬敞,廚房花崗石枱面,不銹鋼廚具,有社區鐵門。僅售 $119,000
2. 近醫學中心,788尺, 二層樓共渡屋,一房,一浴,一車庫,有書房,大客廳,僅售 $109,000。
3. 近 Westheimer 與八號路,一層公寓,一房, 一浴,有車房,社區鐵門,遊泳池。可自住或投資。僅售$94,900.
4. 密蘇里市,四房,2.5浴,二車庫,寬敞明亮,一樓主臥室套間,二樓有大遊戲間。大後院。僅售 $236,000。
5. 西北區, 離中國城20分鐘,兩層樓漂亮洋房。2368尺,四房,二套半浴室。主臥室在一樓,二樓大遊戲間。一樓瓷磚與硬木地板,二樓全地毯,近小學。僅售 $215,000
6. Montgomery區,一英畝多土地,湖邊,有鐵門,高級洋房社區,湖景優美,近高爾夫球場。售 $ 125,000-145,000.
7. 6號與288號公路,Sienna Plantation南邊,二畝土地,高級住宅區,售$60,000.
8. 近香港城商業土地,5.74英畝, 僅售 $2,751,100.
9. Boon & Bissonnet之間,辦公室/倉庫出租,1500平方尺,每尺$0.54,可立即搬入。
10. 59號,8號,交叉口,13,716平方尺,鋼筋水泥建築,14尺高,交通方便。二尺高的上卸貨區。售 $780,000.

Mei Tan
陳太太
(國、臺、英語)
281-630-2212
1800-856-0002 x 116

AlphaMax Realty 工商管理碩士 房地產經紀人
新屋優惠
購屋貸款
免費估價
專精 西南區，糖城，醫學中心，Memorial，Katy，西北區。
- Memorial近 Dairy Ashford,黃金地段土地出售,占地2萬英尺, 可自建私人住宅或商業店鋪,適用小型療養院,嬰幼中心,教育中心等等。欲尋有識投資人士。出售價:$ 679,000.00
- 糖城二層屋4房2.5浴,適初次購屋人士,正式餐廳,私人遊泳池, 漂亮庭院,遊戲間,交通便利,緊鄰6號。售價$14萬9千9
- 近Humble/1960, 4.5英畝商業用地,待開發,緊鄰商業中心區/大型連鎖店,投資前景好,覓有遠見人士,回報潛力高。距休斯頓國際機場15分鐘,每尺售價: 8.75
- 近249/LOUETTA繁華商業區, 三千尺大屋, 四房三衛,挑高廳,落地窗,一層實木地板,正餐廳,挑高頂書房,新油漆,寬敞廚房,大理石臺面,大遊戲間,仿木地板,一年新冷氣,屋況極好,售$218,800
- KATY明星校區,2300尺兩層4房2.5浴,寬大客廳,正餐廳,開放式廚房,優美庭院設計,戶外亭臺。二樓大遊戲間,保養佳。月租: $1950
- 新屋銷售, 位於6號和Fort Bend Parkway, 超豪華湖景屋,每棟保證占地一英畝以上,基本四房/五房/三車位,戶外廚房,特別制定酒窖,奢華內部裝飾,最新節能材料,遠程操控,定時燈光系統等等智能管理,盡顯主人個性,售價$550,000起
- Pearland Sunrise Lakes社區 3200尺屋,一任房主,保養佳,挑高大廳,正式餐廳/書房,一層全地板,二樓遊戲間,開放式廚房,大理石臺面,前後院自動撒水系統,售價$274,900
- 近香港城雅房出租,3房2浴, 全新內外油漆,一樓高挑大廳/早餐廳,月租$1250. 出入方便, 近八號公路/WestPark Toll。

Jenny Zhang
C:(713) 298-9685
O:(713) 771-5910
10333 Harwin Dr. Suite 415, Houston, TX 77036

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478
◆Richmond City,近Westpark Tollway & Fwy 99,交通便利,3房2.5浴,二層樓,售$179,000
◆西北區近290位Lake Jersey Village社區,原Darling Homes建商,稀有硬瓦屋頂,3房3浴,一層樓,售$289,000
◆休斯頓北邊位45號,投資良機,50個單位公寓 / Motel混合出售,100%出租,超高報酬12%, 售$1,500,000
◆Missouri City,兩棟獨棟商業樓出售,位6號邊 & Sienna Parkway, 100%出租,佔地38,115呎, 室內使用8,040呎,售$3,370,000
◆西北區,近290成熟區Shopping Center,100%出租,佔地58,370呎,建築Building 58,370SF,高酬率約8.25%,售$1,499,000
◆休士頓南部,距離Hobby機場1 Mile,2萬呎倉庫出租,可分隔,短期可議,租75¢/呎
◆westheimer 商業區成熟日本餐館出售,有意請洽Grace.
Toby Chen
Broker / 企管碩士
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com
Cell: 832-235-5000
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理



Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656

赤坂 AKasaka
Akasaka Japanese Restaurant & Lounge
phone:713-270-0177
Web: AkasakaTexas.com
Opening Hours:
Mon. - Thurs. :11:00 AM - 10:00 PM
Fri.、Sat.: 11:00 AM - 11:00 PM
Sun: 11:00 AM - 9:30 PM

Happy Hour
All day (全天)

Appetizers	: $3 - $10
Rolls	: $4 - $9
Sushi(1pc)	: $1 - $2.20
Sashimi(3pc)	: $5 - $8
Drinks	: $2 - $5

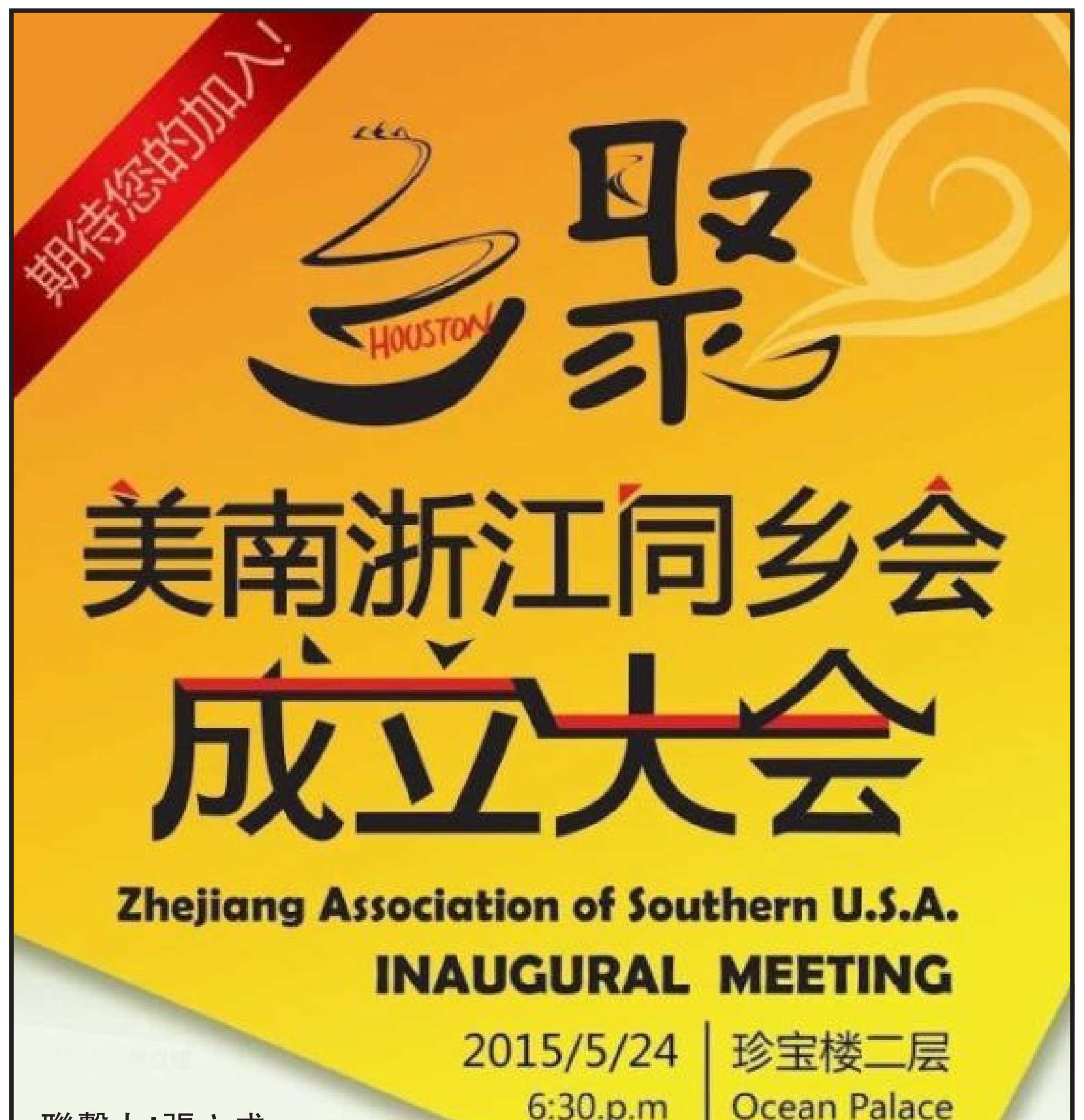
赤坂
10%OFF
七天只限晚餐
Dinner Only
有效至
4月30日2015年止
not include happy hour

6833 W. Sam Houston Pkwy.S. #109, Houston, TX 77072 敦煌廣場隔鄰 步行距離 (8號公路與百利交界 希爾頓花園旅館對面)

設備精良 環境優雅 服務親切
隆重開張
your Gentle Caring Dental Team!
GRAND SMILES Dental
開張期間
植牙:$1299
包括三維掃描,不含牙冠,牙橋。
牙齒全科:
- 人工植牙,微型植牙,最新3D Cone Beam CT電腦斷層,保證植牙精準
- 牙齒美容矯正,美容烤瓷貼面(Lumineers)漂白
- 補牙，鑲牙，假牙
- 根管治療，牙冠，牙橋
- 口腔功能重建
- 牙週病治療
- 口腔外科/拔牙及手術智齒拔除
- 一般及深層洗牙
- 兒童牙科

Dr. Dat V.Pham,DDS

免費咨詢植牙問題
英文: 281-402-8188
中文: 651-343-2258 Jessica
403 W. Grand Pkwy S, Katy, TX 77494
歡迎加入我們一起保健牙齒笑口常開的大家庭



美南浙江同乡会
成立大会
Zhejiang Association of Southern U.S.A.
INAUGURAL MEETING
2015/5/24
6:30.p.m
珍宝楼二层
Ocean Palace
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072

聯繫人:張立成
(832)282-4822
zjsouthusa@gmail.com
票價:每人$30
(學生和小於18歲者$20,5歲以下幼兒免票)

屆時,將會有超過500位賓客參與其中,共同見證並慶祝美南浙江同鄉會(ZASUSA)的成立。同鄉會將致力於發揚傳承浙江精神與文化,加強美國南部浙江同鄉之間的情誼,同時不懈促進中美之間的經濟、教育、文化等方面的聯系。

在這個特殊的日子裏,您的出席無疑將會讓我們的晚會蓬華生輝。爲了更好地準備此次晚會,希望能在2015年4月30日之前得到您是否出席的答復。

贊助單位 中華人民共和國駐休斯頓總領事館,浙江省外事僑務辦公室,浙江省歸國華僑聯合會,以及休斯頓各大社團。

官方主頁: http: //zhajiang.rocks

YAO 姚餐廳 Restaurant & Bar
符繼麟主持

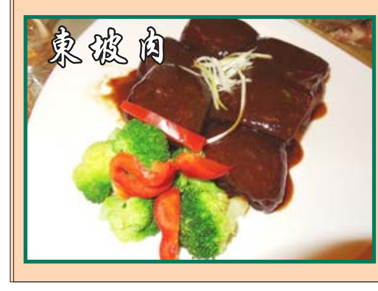
歡迎預訂Party
貴賓廳可同時擺酒席十桌
喜慶宴會,小型聚餐、聚會

正宗北京烤鴨•北京全聚德名廚劉建剛先生主理

豆瓣魚
獅子頭
瑤柱海參
蝦籽海參
土雞湯
冰糖肘子
紅燒肚膛
瑤柱獅子頭
麻婆豆腐
韭黃蝦仁
龍蝦沙拉
樟茶鴨
百葉結燜肉
干絲冬筍
潮州豬蹄
干燒大蝦
瑤柱豆腐羹

各式冷盤:
燻魚
燻雞
海蜇
乾絲
冬筍
木耳
蓮藕
油爆蝦
五香牛肉

832-788-9169
中文專線 832-790-8778
9755 Westheimer Rd. Houston TX 77042 (@Gessner)


東坡肉

瑤柱海參

招牌北京鴨

Buddhist Tzu Chi Foundation
佛教慈濟基金會德州分會
6200 Corporate Dr., Houston, TX 77036
713.270.9988 | www.us.tzuchi.org

慈濟 人間路

65

慈濟基金會是符合美國稅法501c(3)的非營利慈善組織。1966年，證嚴法師在台灣花蓮創立慈濟，帶動三十位家庭主婦每天省下五毛錢買菜錢，開始濟貧工作。目前慈濟人遍布全球五十個國家，內修「誠正信實」，外行「慈悲喜捨」，救援足跡遍及七十個國家，不分種族、社經地位或宗教信仰，並廣邀天下善士，朝「人心淨化、社會祥和、天下無災難」之目標而努力。

捐款方式：現金、支票、網上捐款 www.us.tzuchi.org、信用卡捐款專線 1-888-9TZUCHI (1-888-989-8244)；捐款可抵稅

FABRICS
Earthquake Devastated Nepal
PLEASE PRAY AND HELP
千年古國遭強震 愛心馳援尼泊爾
NEPAL
Buddhist Tzu Chi Foundation 佛教慈濟基金會

尼泊爾強震 大愛馳援

資料來源／慈濟基金會

尼泊爾，二千五百多年前佛陀誕生的文明古國，4月25日遭逢芮式規模7.8的世紀強震，建築傾圮、傷亡甚重，就連鄰近的印度、西藏和孟加拉都傳出死傷。地質學家早就警告，位在喜馬拉雅山脈地區的尼泊爾，每隔八十年至一百年就可能發生強震，這次是尼泊爾八十年來最嚴重的一場地震。

震襲尼泊爾 慈濟啟程勘災

地震發生後，餘震不斷。入夜後，氣溫降至攝氏十二度，首都加德滿都的街道上，到處都能見到用毯子覆蓋身體，隨地棲身驚魂未定的災民，不敢闔眼，度過艱難的夜晚。

因應尼泊爾地震災害，慈濟基金會26日上午於花蓮靜思精舍成立賑災協調中心，並著手安排物資調度、建立運輸通道，27日首批賑災醫療團啟程。十五人的賑災醫療團，由臺中慈濟醫院院長簡守信擔任領隊，成員除了臺灣十人之外，也邀集五位國際賑災經驗豐富的團員，分別從馬來西亞、泰國、印度、菲律賓、美國趕抵尼泊爾會合。

因緣不可思議，2014年透過和英國牛津大學合辦的「印度國際佛教研討會」中，聽聞慈濟基金會文發處主任何日生對慈濟的介紹，印度的巴利森家族認識並投入慈濟。26日慈濟志工聯絡到巴利森家族，27日他們就先搭飛機從印度前往尼泊爾，到災區幫忙安排前置事務及住宿等。還有一位，1993年尼泊爾大水災時，慈濟曾經在他故鄉建築大愛村的尼泊爾裔美國慈濟志工賴達邁，也從美國飛回故鄉協助慈濟勘災。

勘災團攜藥品 前往尼泊爾

尼泊爾時間4月28日下午，慈濟賑災醫療團抵達加德滿都，一噸重、一千人使用量的緊急藥品也隨團抵達。由於震後災區一片混亂，人員來去受到很大的影響，但勘災團團員隨即進行工作分組，分頭展開勘察行動。

災區醫院醫藥嚴重不足，慈濟賑災醫療團前往當地醫療院所義診時，發現醫院已無骨材，根本無法動手術。一家小型醫院就有十九位骨折病患，缺乏骨材無法開刀；鄰近一家醫院一百五十名骨折病人，只能吃止痛藥或固定傷處，等待開刀。慈濟勘災醫療團隊運用通訊軟體，及時將病人的X光檔案傳回臺灣，由花蓮慈濟醫院骨科醫師劉冠麟快速備妥特殊骨材，5月1日隨著以骨科醫師為主的慈濟第二梯醫療團送抵災區。

接力送物資 印尼專機啟航

另一團賑災人員由印尼慈濟人組成，4月30日搭乘印尼軍方人道救援專機從印尼起飛，並運送臺灣運到印尼的香積飯、太陽能充電組及外科手術亟需的骨材，先後停留棉蘭、曼谷及孟加拉等地加油，經三十一個小時的航程，5月2日到達尼泊爾。慈濟印尼分會與印尼軍方的合作，緣於印尼慈濟志工長年推動環保、賑災、教育，受印尼政府肯定。2014年5月19日慈濟印尼分會與印尼軍方簽署合作備忘錄，雙方攜手合作，落實賑災、人道救援、環保以及教育合作，因此促成這段尼泊爾賑災的因緣。除了印尼軍方，中華航空公司也協助尼泊爾賑災物資的運輸，並在運費上提供優惠。

移居新篷 空間舒適邁常軌

慈濟賑災醫療團不只進駐醫院為受傷民眾進行診療與手術，更爭取時間在入夜後仍不歇息，前往帳棚區關懷受災民眾，並計畫進駐義診。

強震後，尼泊爾陸續出現不少帳蓬區。住在帳棚區的民眾沒水、沒電、沒食物，小小的生活空間裡，不僅沒有隔間，還得擠下好幾口人。天氣悶熱加上五月底雨季即將來臨，印尼慈濟志工特地從印尼空運可容四十人的大帳蓬到尼泊爾，5月4日為災民搭建了十四頂；新的臨時住所不僅空間大、結構也比較牢固，希望能讓災民有一個較舒適的生活空間。

搭起帳棚，慈濟熱食供應站正式啟動。慈濟志工招募當地十位災民「以工代賑」，教他們烹煮賑災乾燥飯（香積飯），每天供應午餐、晚餐，讓受災民眾能吃到一碗熱騰騰的飯。

佛教慈濟志工
BUDDHIST TZU-CHI VOLUNTEERS

第三梯啟程 賑災功能齊備

第三梯慈濟賑災醫療團四十一人，於5月6日出發，首度有護理人員及藥師加入，並且有來自馬來西亞以及新加坡的醫師，接力為災區民眾送上關懷與醫療援助。此梯次團員另一個主要工作，則是開始在當地作大型發放。

五月底尼泊爾將進入雨季，豪雨來時恐釀另一波災情。慈濟希望在大雨來臨前，提供安全的收容空間，協助災民安身、安心。

付出愛心 援助災民

平安是福，我們都是有福的人
有福的人要幫有難的人

佛教慈濟基金會募款專線：
1-888-9TzuChi (1-888-989-8244)
網路捐款：**www.tzuchi.us**
(請選 Disaster Relief Fund 賑災基金)
或洽
慈濟基金會德州分會
6200 Corporate Dr., Houston, TX 77036
電話: **713-270-9988**

活動看板		募您一份善心，捐款請電洽各聯絡處
聯絡單位	電話	活動內容 (詳情歡迎來電詢問)
慈濟美國德州分會	713-270-9988	定期環保、老人院探訪、佛堂共修、讀書會、合唱團、醫療講座、書軒心靈講座等
德州分會靜思書軒	713-270-9988	定期醫療講座、心靈講座等
社會教育推廣中心	713-270-9988	瑜珈、太極拳、運動舞蹈班，尚有名額，歡迎洽詢
亞特蘭大支會	770-458-1000	讀書會、念佛精進、老人院探訪、手語練習等
奧斯汀聯絡處	512-491-0358	老人院探訪、緬甸難民數學、英語教學等
邁阿密聯絡處	954-830-4370	定期讀書會，念佛精進，手語歌練習，老人院探訪等
奧蘭多聯絡處	407-292-1146	定期讀書會，念佛精進，手語歌練習，老人院探訪等
紐奧良聯絡點	504-782-5168	定期讀書會，念佛精進
聖安東尼聯絡點	210-875-6932	定期讀書會，念佛精進
康福聯絡點	361-987-7130	定期讀書會，念佛精進

只要您對**報紙**及**網路**工作有興趣者,
拓展業務徵人才
1. 網站管理, 2.網頁設計, 3. 排版編輯, 4.美工設計 等等..
請將您的**履歷,展望及薪資要求** E-mail: **jean@scdaily.com** 或傳眞: **832-399-1355**

300
Company Hiring
公司請人

*誠徵暑期工
Office Job :
客戶聯係,文件處理
會粵/英/國語及電腦
歡迎大學生
詳情請電: (白天)
713-266-1131

*徵辦公室助理
Realtor is hiring
Office Assistant
房地產公司徵助理
中英文說聽流利
Send Resume to:
HR9889@gmail.com

*蔬菜公司誠請
辦公室經理及助理
處理一般 Office 工作
需有經驗及工卡,
需英文說寫流利,會電
腦操作.請寄簡歷至:
zestycor@swbell.net

誠徵辦公室助理
Admin Assistant
公司近城中區,
能英文聽說讀寫.
有經驗者爲佳。
意者請寄履歷至:
Teng _cathy@
hotmail.com

*聘中文女教師
半職,師範大學或現任
中文教師,需開車,可報稅
敬業,責任,耐心,住 Katy
週一至週五 3pm~6pm
(暑假全天)請電:梁校長
832-279-8143

*誠 聘
本公司現招聘
1.執照護士(LVN)
2.診所前檯工作人員
意者請電:
832-512-3692

*公司請人
誠徵**辦公室文員**,
需懂流利中英文
電腦操作.**待遇優厚**
請傳眞或電郵
713-484-8899
jc8822@hotmail.com

*公司招人
位於休斯頓東南市區
誠招**辦公室助理**一人
要求細心，懂英文、
電腦。 要求有工卡。
有經驗者優先。電話
713-643-2288

*公司請人
倉庫銷售員
需能講英文
意者請電:趙先生
713-367-3751

*電腦公司招聘
IT Technician
最好相關專業,需英語好
大學本科畢業,較年輕.
有意者請寄履歷至:
info@zeeknox.com

*東方招牌公司
誠 聘
招牌安裝人員數名
意者請電或親臨:
832-866-0913
5800 Corporate Dr. C1

*運輸公司聘請
Houston 77049
●**全職 Dispatcher**
可辦身分
Quinn@
pacocean.net

*公司請人
誠請倉庫銷售員
需能講英文
意者請電:趙先生
713-367-3751

誠聘採購員
Katy 地區
大型裝修公司,誠聘
採購員兼辦公室行政
助理,需中英文流利,
有會計經驗.
意者履歷請傳眞至:
281-395-8891

特別助理
急請**會計**及**特別助理**
美國學校畢業
女性爲佳,工作環境好
待優,可辦綠卡
意者請電:
832-868-1090

招聘裝修工人
體健,認眞肯幹
意者請電或留言
832-800-2046

會計師樓請人
需有二年稅務
工作經驗
意者請 mail 履歷至:
houstonCPA242
@gmail.com

*徵求銷售員
Harwin 22 年歷史展示
器材公司,徵大學以上
畢業,中台年輕有爲幹才
團隊合作精神,合法居民
中文學歷表,註明出生
日期,初高中大學資料
123456eddie@gmail.com

宗教慈善團體
誠徵行政人員一名,
全職半職皆可.
需中英文說寫流利,
懂使用 MS Office,肯學習
積極主動,全職人員,
享有保險與年休福利.
履歷至: **linrogertx@**
gmail.com

地產公司聘助理
Realtor Assistant
女性爲佳,有無執照均可
中英文流利,全職/兼職
均可,歡迎大學畢業生
彈性工作,可在家辦公,
意者請電:
832-858-4838

牙科診所誠聘
前檯及**牙科助理**
中國城附近,環境好,
待遇優,需中英文說寫
流利,懂電腦,有責任心
簡歷請電郵:
Wesmiledental2014
@gmail.com

***Katy 中文學校**
誠聘暑期班**數學**、
英文、**科學教師**
有教學經驗者最佳.
意者請電:
281-650-0595

誠 聘
辦公室助理一名
美國大學畢業以上，
有三年以上工作經驗
投簡至
www.daxwell.com
Email:
hr@daxwell.com

產權公司誠聘
辦公室助理及**過戶專員**
中、英文電腦打字、
應對流利.需認眞負責
有經驗者優先考慮.
意者請 Email to:
sunglawyer@yahoo.com
Fax: **713-988-7787**

誠 聘
●**駕駛**: 有工卡
能開 15 人座車
一週工作 5 天
●另徵**家庭看護**
意者請電:
713-933-5288

報關師*稅務師
海關報關師**薪達 5-10 萬**
考取執照掌握技能,休斯
頓工作多,IRS 稅務師幫
個人公司報稅查稅權利
等同 CPA.**無需學資歷**
政府授權.諮詢肯維培訓
1-888-939-6996

國際物流公司
招聘有經驗**會計人員**
每週工作30小時，
中英文流利有身份，
有升遷機會。
履歷請寄:
zholog@gmail.com

醫生診所招聘
辦公室助理 2 名
接電話及文書工作,有無
經驗均可,會計專業優先
$12 起/時,能講中英文
全工/半工/學生工均可.
請電:**713-858-4786**
Bellaireclinic@yahoo.com

衣廠請車衣員
位 Stafford 車衣廠,誠
請有經驗懂工業用車
衣機的車衣員,需會
車直線,縫紉,拉鍊等..
自備交通工具,每週
工作 40 小時.略英文.
電:**281-242-1226**

蔘茸店請人
誠聘 **男女售貨員**
及**收銀員** 多名.
略懂英語,電腦優先
需有社安卡號
713-772-2889
713-534-3233

物流客服人員
全職,中英文流利,
MS office,
有物流客服經驗優先
email Resume :
visualbreathphoto
@gmail.com

誠聘護士
老人院,薪優誠聘
RN, LVN, CNA
會中英文,有經驗優先
意者請電:Paul
713-382-3502
paul.cheng@phcc.us

食品公司誠請
銷售員
操作工
意者請電:
281-988-7778
832-488-7178

誠 聘
1.Inside 銷售 :客服人員
2·**電子鎖安裝人員**:
需常出差外州。有工卡，
提供培訓(熟練工年薪4萬+)
英文流利.可協助辦身份
innlock@gmail.com
請電:**713-302-4065**

代理商/銷售代表
美國醫療器材公司，
擁有多種高科技產品，
適合各個行業領域拓展
和創業,利潤高,佣金豐
聯絡: 蔡小姐/郭小姐
832-480-9849
832-757-0035

誠聘法律助理
聘請中英文法律助理
學士學歷,有經驗者優先
履歷寄: **careers**
@quanlaw.com
關振鵬移民律師事務所
Galleria, Houston.

裝修請人
路易斯安納州
誠請**裝修師傅**
包吃住
意者請電:
281-827-7773

廚櫃公司請人
薪優,誠請銷售人員
位路易斯安納州
需英文流利,有責任心
無經驗可培訓
提供住宿. 意者請電:
985-856-6860

中國城養生中心
招募合夥人及**養生顧客**,
來美國,不一定要走打工
辛苦路,其實還有更好商機
專業培訓,養生,美容顧問,
提昇自我形象,
成就心中夢想.歡迎電洽:
281-546-1018

診所請人
誠聘有經驗
●**女專業護膚師**
●**女專業按摩師**
442 Park Grove
Katy, TX 77450
281-579-9983

*公司請人
誠聘**辦公室全職文員**
需英文流利,熟悉電腦文件作業,
工作認眞負責,積極肯幹,有經驗者優先.
公司亦可協辦身份。意者請 Email to:
higoo_usa@yahoo.com

*誠徵 銷售專員 **Inside Sales**
Pump 經銷公司位於 Houston 西北區,
徵**內勤全職銷售專員**, 負責現有客户之客服
及開發新客戶,商業或工程相關科系畢,
英語流利有良好溝通能力及合法工作身份
公司有保險+有薪假期+紅利. Resume to :
HR@walrusamerica.com

誠聘全職辦公室助理
需要中英文流利，
有合法工作身份，安全駕駛紀錄，
具有團隊合作精神，工作認眞。
意者請將簡歷 email 至:
chinahzwcy@gmail.com

紐約人壽誠徵業務代表
紐約人壽榮登美國[財星]企業百強(FOR TUNE 100)
之列,是全美最大互惠人壽保險與財務服務公司.
本公司向合格者提供全面持續的培訓,優厚的薪資
福利和強有力的支持, 求職者需中英文俱佳,
有較強的人際溝通能力,幷有合法工作身份.
713-818-6061 朱安平經理
13135 Dairy Ashford Ste.550 Sugar Land EOE M/F/D/V

*誠 徵 會 計
本公司誠徵會計一名,
需具會計本科文憑,中英文筆流利,
工作勤奮及具責任心爲合.
有意請電郵履歷至:
racheltse7@gmail.com

公司因業務需要招聘兼職人員
主要負責休士頓市內的客戶接送
要求:良好中英文,熟悉休士頓的生活環境
工作細心，負責。
意者請將簡歷 email 至:
Ltzhang@handsomecare.cn

*電信公司誠聘全職銷售人員
要求: 積極主動, 待人誠懇,
熱情, 喜歡挑戰性工作,
具有銷售或促銷活動經驗者優先.
底薪+傭金+紅利，升遷無障礙.
請發履歷到 **kdong@italkbb.com**
或致電 **201-668-0666**

精密薄板加工企業,Odyssey 招人
●**激光操作工**, 能操作電腦
●**折彎工**,懂圖紙, 能操作電腦
●**CNC 車間輔助** ●**噴漆車間(溶液)噴漆工**
●**噴漆車間輔助工人**. 以上職位各一名
有經驗者優先，可培訓 電話:**713-849-3043**
e-mail : **tx.hiring@gmail.com**
www.odysseyindustrial.com

公 司 誠 聘 各項人才
會中文打字,熟悉電腦軟體--
懂網頁設計・美編・網站管理.
合適者請 email 簡歷至:
cla@scdaily.com

300
誠聘員工
Company Hiring

Office Assistant
Highly motivated,
organized, efficient,
over-time needed.
1 year+accounting
Experience. Good Pay
English/Chinese
tax@wangcpa.com
Fax:**713-773-9600**

NOW HIRING
Warehouse Worker
& CSR Needed
Thunder Group of Texas
12333 Sowden Rd
Houston, TX 77080
Call **713-690-0111**
for more details. Email
brianc@tarhong.com

NOW HIRING
Office Assistant or
Licensed insurance rep
needed to sell auto, home,
and life insurance.
Bilingual Chinese & English
& good with computers.
Call: **832-999-4966**
Steve Yang State Farm

***Bookkeeper**
Assist Accounting departments and perform various Administrative duties.
Associate or higher degree in accounting or 2-3 years relevant work experience is required.
Base Salary + Bonus + Health Insurance.
H1B accepted. Send resume to
Luwin.huang@Ltshouston.com

C&Y Global Inc. is looking for
high potential candidates who can grow with us.
Requirement: Experienced with Documentation
(e.g Bill of Lading, packing list, master instruction)
and College Degree.
We can provide good pay and benefits.
Pls send resumes: **hr_cyglobal@yahoo.com**
or fax to **713-472-3725.**

Trading Company
seeking for **Bookkeeping/Accountant**
full time position,
familiar with QuickBooks Pro, Peachtree,
work permit required.
Resume send to:
info@Rampakgroup.com

Job Opening
●Bookkeeper ●HR Specialist
●Warehouse Assistant
●Computer programmer
●PC Sale/Tech
Email : **hr@directron.com**
Fax: **713-773-9393**

*大型日資公司誠聘
大型日資公司（33 年）
在本地休士頓 (**Houston**)
聘請 工作人員
負責教育,男女不限,長期聘用,福利待遇優,
需懂英文、中文、會越南文、韓文更好。
要求有工作熱情,公司提供無限發展機會,
請電話預約面試：
May(英文、中文): **310-402-7989**
Email：**mkam@usjaclean.com**
公司網址：**www. usjaclean.com**

公司誠聘會計助理
小型美國公司，在美運營10年之久，
現誠聘**全職會計助理**，
要求誠實可靠，有身份，
美國會計專業本科畢業，
有2年以上工作經驗，英文好。
公司有福利及提供醫療保險。
待遇面議。
工作地點：中國城附近。
意者請 Email 履歷至:
jeffsun@foisoninc.com

Bilingual Field Supervisor
Medical Insights is currently seeking a
Bilingual Field Supervisor.
The applicant must speak English/Mandarin Chinese.
Previous supervisory & home health experience
is a plus. This position requires supervision of
employees and clients in the field & offers lots
of flexibility. Full-time Field Supervisors are
provided with paid time off and holiday pay,
medical/dental/vision/life insurance, 401(k),
company cell phone and company car
(restrictions apply).
Pls fax resume to **713-774-3822**, Attn.Abby
or email it to **abby@medical-insights.com**

A southwest retail pharmacy
is looking for a full-time registered **pharmacist**.
Principal Duties: Dispense prescription medications;
Consult with patients and/or physicians regarding
use of medications and potential drug interactions;
Check patient profile for pertinent medication
information before dispensing medication;
Evaluate dosage regimen for appropriateness of
dosage, interval, formulation, & duration of therapy;
Assist in pharmacy operations to achieve business
objectives; Sponsor H1-B visa & green card.
Qualification: – A Bachelors, Masters, or Doctoral
degree in Pharmacy from a college of pharmacy
accredited by ACPE.
– A current, valid, unrestricted license to practice
in State of Texas
Email resume to : **kracezzm@yahoo.com**

500
餐館租售
Restaurant for sale

*新張餐館出售
近 Memorial 區
離中國城 15 分鐘
堂吃外賣店
因東主另有它業
無暇兼顧出售
646-204-1920
●另請炒鍋一名

*中型 **Buffet** 店
出 售
位 Houston 糖城
東主另有它業
低價出售,非誠勿擾
意者請電:
917-821-8107

*中餐館出售
位於 Memorial 區
地段好,住宅辦公室
酒店密集,租金低
意者請電:
832-466-1746
●另請外送員

賺錢中餐館出售
西北區堂吃外賣旺鋪，
老外客源生意穩，
住宅公司酒店密集，
地點極佳設備齊全，
一年內回本,接手即可營
業，價格合理，歡迎看店
832-335-1717

*餐館出售
近 Memorial 區
堂吃外賣店,
生意穩
住宅,公司,酒店密集
非誠勿擾. 請電:
832-630-4170

外賣店轉讓
因人手不足(沒送外賣)
位 8 號公路,近大機場
地點佳,1300 呎.
非誠勿擾.意者請電:
281-975-7888
281-227-7229

*全新餐廳 出租
適合日本餐廳未開業
3200 平方尺，房租
$6600.1600 平方尺,
獨立座有快速窗戶,
適合中餐，租$2300
電:**832-681-6550**

*中餐館**急**售
位德州小鎮老店,唯一
一家 **Buffet 中餐館**
老外客源,生意穩,
4000 呎,因東主回國
急售. 意者請電:
646-919-7937

*餐館轉讓
位 FM529 上,
堂吃外賣店
生意穩定,房租低廉
接手即可營業,
價格合理,歡迎看店.
意者請電:
713-955-7462

*堂吃外賣店出售
因股東不合,無人手
現廉價轉讓, 位於
西北區 HEB Parking Lot.
有意者歡迎看店
價格面議,非誠勿擾
917-327-3785

*餐館急售
中餐堂吃外賣店
有 Drive Thru
好區,旺鋪,地點極佳
意者請電:
832-270-9589
713-269-9583

賺錢蒙古壽司店
位休士頓,290 / 8 號
附近,7 年賺錢老店,
生意穩,地點好,
1 年半內回本.
創業良機,非誠勿擾
832-785-8138

餐館出售
Restaurant For Sale
Energy Corridor/I-10 West
地點極佳,石油公司及
購物區,2400 呎,生意佳
832-533-4132(C)
下午 2 點後**英文**電:
281-647-7900(W)

請接下頁
第 4 版
餐館業務
修理業務

Restaurant For Sale
餐館出售

賺錢麵食外賣店
位中國城,黃金地段
生意極好,因人手不足
忍痛出售,非誠勿擾.
詳情面談: 王先生
504-261-5360
●誠聘麵食助理

包賺錢好店
Dallas多年老店,
堂吃外送中餐館
生意穩,包賺錢
意者請電:
469-734-1241

外賣店出售
位3905 Shaver St.
1500呎,月租$1900
15年老店,非誠勿擾.
意者請電: Loi
713-703-1989
713-946-8777

旺區餐飲店出售
地點好,常客多
廚房,水吧,設備齊全
兩家分店,可分售
低價轉讓,適合創業
因工作需要搬去外州
832-878-8833

*餐館/店面租售
●旺區餐館出租.
●多個Pad Sites出售
適合做餐館,旅館,購物中心等..公用設施水電齊全. 詳情請電:
832-273-3717
License #652024

休士頓中國城黃金地段
2年新大餐館出售,接手即可營業
生意轉讓或連房地產一併出售
內部裝飾豪華、典雅,
廚房設備齊全且精良,
**海外投資者購買,
即可在短期內,辦理移民身份.
意者請電:
713-899-3686

賺錢餐館出讓
中餐Buffet店,地點佳,
離休斯頓1.5小時,
多年老店,生意很好
周圍大型石油公司林立
因東主退休,出讓
機不可失(非誠勿擾)
713-340-4206

家庭Buffet店
德州小鎮Buffet店
適合家庭經營
生意穩,半賣半送
3650呎.意者請電:
979-200-9893
347-656-0650

Yogurt & 波霸店出讓
San Antonio 頂級地段旺鋪，
賺錢生意，老板退休平價讓，
可教識波霸操作
有意者請電洽：李先生
210-632-7799

乾洗店 / 海鮮牛排餐館 出售
Texas Gulf Coast Established
●Dry Cleaning Business, $260K
65 years in Business, Owner is retiring
●Seafood & Steak Restaurant, $850K
Building, Inventory & Equipment
Russell Cain Agent : 361-920-6313
好區,賺錢乾洗店及海鮮牛排餐館轉讓

500 餐館設備出售
FOR SALE

*餐館設備出售
點心爐 59x39.5x32
蒸腸粉爐 47.5x41.5x32
蒸蛋糕電爐 1台
點心推車 3台 (全新)
●一次全買,更優惠
832-270-1182

*餐館用具出售
全新餐具(瓷盤碗)
炒鍋及羊串爐
穿羊肉串鐵纖
意者請電:
832-898-1777

500 FOR SALE
汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

500 店面或其它租售
For Rent FOR SALE
Business Opportunity

500 店面或其它租售
For Rent FOR SALE
Business Opportunity

*裁縫店急售
地點佳,生意好
因家中有事急售
有意者請電:
713-668-0688
832-640-5793

*洗衣店出售
賺錢, 收入穩定,
東主退休.
中國城惠康超市附近
售33萬元
意者請電
281-381-3028

高級辦公室分租
中國城地標
恆豐銀行9樓,
辦公室分租
依大小$500~$1000
意者請電:Jennifer
281-685-5566

倉庫出租
西南區,高頂倉庫,
面積達1~3萬呎,
可以分租,交通便利.
近59,90和8號高速公路
歡迎參觀面洽:陳小姐
832-693-3622

水店出售
美華超市旁
售價2萬
(含設備及庫存)
容易操作,適家庭經營
意者請電:
832-276-2489

賺錢旺鋪出售
地點極佳, 55,000呎
年淨收入1百萬
要價1350萬
Annual Net income $1 million
Asking price $13.5 million
832-273-3717
License#652024

和源坊租售
中國城黃金廣場身後
商用/住家 兩用+倉儲
2800坪，單元#108
已裝修，隨時入住.
出租或出售，請電:
832-600-1429
832-298-6897

*兩間商場15x16島櫃旺鋪廉讓
●Galleria Mall 10年 合約 20萬
●Willowbrook Mall 4年合約 5萬
地點佳／人潮保證. 附全套全新烘焙餐飲&收銀設備全. 即刻進場，可技術轉移
聯絡電話: 1-403-616-1445 陳先生
A Wish Cake & Cafe 1-403-699-8839 Sunny

房屋檢驗
Inspection

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

600 Real Estate
房地產租售

*中國城雅房分租
步行到惠康超市5分鐘
有中文電視,無線上網
包水電. 價格面議
小房每月$250起.
有多間大房. 請電:
626-236-0911

*房屋租售
2340呎,售22萬5千
月租$1700
3140呎,售26萬5千
月租#2100
環境幽雅,近Katy
離中國城20分鐘
832-679-3940

*房子/餘房出租
●近糖城,3房/1廁/1廳
月租$650,環境良好.
農場新裝修,可用農地.
●餘房分租,近中國城
月租$325包水電,上網
832-868-1090

*TownHouse租
近香港城,離中國城
數分鐘車程,
2層2房2.5衛2車庫
社區管理佳,環境幽靜
附冰箱,洗衣,烘乾機
月租 $980
281-777-7783

雅房分租(糖城)
獨立房,有餘房分租
離家樂超市6分鐘車程
環境幽雅,治安好.
房有傢具,獨立衛浴.
832-288-1208

*家馨賓館出租
可步行至中國城各大超市
包水電,上網,全套傢俱,
條件好,日租/長租/短租
一天 $35/房
意者請電: 汪先生
832-366-5554
提供交通,機場接送

*好房整租
中國城利合新村二層
Townhouse出租
3房2衛 1160呎
月租$1200,新裝修
有洗衣,烘乾機
713-306-6808

*Katy,Cypress
好區,新房最低價
$60起 /SqFt
近10號,99,290高速
最佳自住投資房
832-638-2338
832-278-9089

中國城聯合賓館
1房1廳套房
2房1廳套房
6468corporate.com
新建套房,有廚房,浴廁,
客飯廳,包水電,上網.
832-488-8399
6468 Corporate Dr,77036

房子出租或售
Bellaire/Bell Park
3房,2衛浴,2車庫
有泳池, 1700呎
安全,安靜,方便
意者請中英越文電:
832-466-8188(中)
832-277-6582(英)

賺錢旅館廉售
德州賺錢旅館
22房~160房
廉售150萬~1,500萬
年營30萬~350萬
只需頭款40萬~350萬
電旅館專業經紀:黃洽
832-348-7824

小辦公室出租
離中國城 5分鐘,環境幽雅,安全,停車方便,
適合旅行社,工作室,小辦公室,包水電$500起
意者請電: Angela
281-983-8160

公寓急租–距中國城5分鐘
2室2衛，房間干淨新整潔，新裝修，
位於fondren 和bellaire
距中國城5分鐘。有洗衣機，床。
主人急回國，價格從優。$600。
6161 Reims rd Houston to 77036
請電：832-691-3620

精裝留學生別墅
歡迎瀏覽我們網站,或來電諮詢:
Houseofstudent.weebly.com
832-573-2948

10209 Brighton, Houston, Tx 77031
Only $569,000
1.5 story stucco home w/red tile roof,
approx. 3442 sq.ft
with indoor swimming pool
(on same street as Truc Lam Meditation Center)
plus 2 story 1600 sq.ft
warehouse on 28,500 sq.ft. lot
Sonia Cousins, RE/MAX Fine Properties
713-444-0484

*休士頓中國城中心地段
商住二用複式樓(Townhouse)
樣版屋(Model Home)出售
內部裝飾華麗典雅
隨時可遷入.
●另有1萬尺商鋪租售.
詢問詳情電話:
開發商電話：713-899-3686

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包,親友來訪請先預約,
最少7天起, 另2房1廳1浴獨立進出,
月租特優,免簽長約.帶衣服來即可.
832-640-3888 Ruby 陳碧如
●全新Condo2房1廳 houstonhostelusa@gmail.com

房地產
Realtor(經紀人)

房產代理
執照經紀,代理你
買房 / 賣房 / 租房
學區房,投資房.
www.LukeWat.com
832-997-7117

700 專業砍樹服務

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,栽花,鋪草皮,種樹,修建帶克,涼棚,范土,下水道安裝,修爆裂管,清垃圾,換熱水爐. 一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李

700 修理業務
Remodeling

*萬能精修
餐館,室內外,屋頂翻新,
地磚,廚房,天窗,浴室,
涼棚,水電,熱水爐,漏水,
水槽.加蓋翻建,大小工程
保證三年,價錢合理
內行人來做,保證讓您開心
713-653-4537(中)
832-881-6902(英)

百佳裝修公司
政府註冊. 餐館,住家:
廚櫃,地板,地磚,
大理石,衛生間改造,
水電,木工油漆.
休士頓.鄭師傅(國語)
917-361-5145

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

弟兄裝修
25年細木工專業經驗
櫥櫃,大理石檯面,
室內外油漆,
各種地板,樓梯,磁磚
浴室,廚房翻新,換門窗,
圍欄,質量保證,
保修二年,特價中.
281-725-7984

標準裝修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

卓越誠信裝飾
商業住宅,大小工程,
專業設計規劃,繪圖報建
申請Permit, 精SPA,
足浴店裝修流程,水電
AC配套工程,加蓋翻建
房屋,廚浴翻新改建,
內外油漆,地磚地板.
713-480-3646

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185 國粵語

潮江裝修
新舊房屋,裝修翻新
廚廁改建,水電磁磚
木工油漆,廚櫃理石
香港師傅,專業守信
電:832-629-2688
陳師傅●另請裝修師傅.

*忠*義*誠*德*
內*外*裝*修
大*小*工*程
隨*叫*隨*到
25年經驗
832-386-5122

長安內外裝修
品質保證,口碑好
餐館、住家
*經驗豐富*合理收費
室內外油漆,大小維修,
地板地磚,水電木工,
疏通下水道,百萬保險
713-319-8888黃

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆 隔間改造
衛浴廚房 地板磁磚
涼棚涼台 木工水電
舊房翻新 改建擴建
經驗豐富 信譽第一
713-553-8188
281-568-9760趙

老孫裝修
精裝:地板,磁磚,櫥櫃.
酒吧,酒櫃,壽司吧,
大小工程，一流手藝
信譽好,品質高,價格廉.
30 年專業木工經驗
713-820-1818
713-820-2858

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

老趙裝修
專精木地板,內外油漆
房屋維修,水電木工
浴室更新,籬笆涼棚
庭院美化,隔熱紗窗
品質保證,價格合理
832-398-3518
832-659-8112

最便宜裝璜公司
公司住家 | 內外油漆
房屋翻新 | 房頂補漏
水電維修 | 更新浴間
地磚理石 | 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818Tony

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電：陳師傅
832-866-2876
832-548-5638

FY Construction
飛緣建築裝修公司
政府註冊,保險齊全
商業住宅,大小工程
國/粵/英. 免費估價
We'll match your price.
Free Estimate. 彭
281-733-8967

Floor King
專精: 地板,地磚,
廚房,廁所翻新.
請電:
713-530-1615

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

小修小補
室內、室外、商業
住家，大工、小工
~統統都接~
居家過日子,省錢最重要
832-964-6891
713-885-4818

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆,
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

Design Build
設計規劃＊繪圖請照
施工營造＊一貫作業
商業住家＊大小工程
國/粵/英語. 請電:
832-878-2267

大豪裝修公司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接：住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
二十年經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

新鴻運房屋裝修
住宅餐館:內外油漆，廚房、衛生間，屋內外更新
全部工程: 瓷磚,木,地毯,後院增加房屋,涼棚
防盜門窗、鐵木籬笆。水槽、水電、水泥
木工、水泥地，擅長解決房屋疑難維修工程
請電：朱老王
713-560-8801(手) 713-560-8802(O)

*福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接 ： 住宅 / 新舊餐館
精細木工,磁磚,布菲台,酒吧台,水電,
油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 老江 (國,福州)

永久房屋裝修公司
內外油漆，房屋補漏，車道維修
籬笆隔間，地板磁磚，餐館裝修
水管龍頭，浴室更新，裝熱水爐
各式木工，收費價廉，保證滿意
外油漆免費高壓清洗
請電: 713-818-1830 偉洽 粵國語

實惠工程公司
專精餐館商場等需政府許可之裝修,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照，百萬保險，
價格合理，質量保證，
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧832-867-1098 (另請工人)

林氏裝修, 專業承接：
全美各式大小餐館, 舊餐館翻新,
指甲店, 按摩店, 美容院, 商業店面,
廚房浴室, 隔間地板, 屋頂外牆,
土木水電, 室內外精裝修.
免費估價. 歡迎來電：林師傅
832-710-9746

創意設計裝修公司
2D Design & Construction Inc
室內設計，品質工程
專業裝修施工，報建Permit設計、施工
一條龍服務
●3D 效果圖 ●Auto Cad施工圖
請電: 832-461-3338 鄧先生 Danny Deng
www.2ddcusa.com

美滿裝修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年
832-419-5588張 ●另請工人

新達裝璜公司
本公司有裝修過百間餐館經驗,
是裝修餐館專門公司。
設計,繪圖,申請Permit,施工技術精湛,
效果極佳,好評如潮,最能滿足顧客您的要求.
電話: 832-232-2868 達
●另廚櫃雲石批發832-265-7544馬

誠信裝修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電：832-630-1850 田師傅

保護兒童不受色情毒品侵犯

◎莫世淳

(承接上期)

4.要肯花時間和孩子溝通，不要只做警察。要讓孩子知道，色情毒品能毀掉他們一生，所以必須遠遠避開，不看不聽，你們是和他們站在同一陣線對抗這個惡魔。當小孩信任你，知道你關心他，便願意與你分享他的所見所聞，你就可以藉此機會教導他們。要是親子關係惡劣，父母的管教只會引起兒女叛逆反感，所以要很小心。

5.大方解答：最有效的性教育是在平日生活中這裡一分鐘，那裡三分鐘這樣談到，不必長篇大論，只要點到即可。回答一定要誠實中肯，按孩子的年齡和理解程度。要讓孩子知道，性愛與靈性是相輔相成的，性是愛的一種表現，是聖潔的，象徵主耶穌與教會的聯合。

6.妥善處理：如果發現孩子看色情東西，先要好言詢問他們東西的來源，如果發現是比他們大四、五歲的人介紹的，這就算是性虐待，應當報警。但不管怎樣，不要先嚴責小孩，這樣做只會使他否認或不告訴你。如果你是基督徒，要先為孩子禱告，然後平靜地問他，用愛開導他，使他回轉。「恨能挑啟爭端；愛能遮掩一切過錯。」（箴言十12）「最要緊的是彼此切實相愛，因為愛能遮掩許多的罪。」（彼得前書四8）父母的愛很重要，愛的管教能使孩子回歸正路，失控的懲罰會讓孩子恨你以致沉淪。

7.靈命培養：Clea McNeely 和Jayne Blanchard兩位博士說，10歲以前的小孩通常不會對性行為有興趣，但有好奇，會打聽有關性的事情。最理想的作法是父母直接解釋教育，免得他們在外面道聽途說，形成錯誤觀念。這是一場屬靈戰爭，父母首先必須倚靠上帝，又當趁孩子還小的時候便教導他們敬畏上帝，有正確的價值觀，順服基督，免得他們受世界影響，隨波逐流。

怎樣保護孩子不受色情毒物侵害？

1.管制外在環境：首先是在家裡正確地與兒女談性，提醒他們千萬別碰色情的東西，以免思想和人際關係被扭曲，破壞以後的婚姻關係；其次是在他們的電腦、手機上都安裝防止色情的軟件，並帶領孩子參加社區的反色情運動。

2.幫助孩子明白真愛，照上帝的教導持守貞潔，從心靈開始，為將來的配偶保留純潔的心靈和貞操。留給對方最好的，雙方就會得到真正的滿足。相反，如果中了世界的毒，把性愛看得隨便，對方也會輕視你。

3.設定家規：寫下來一起討論，要確定每個人都明白也願意遵守。以下是一些例子：

a. 電腦要放在大家都看得見的位置，這樣會減少上色情網的機會。

b. 如果孩子有私人的電郵帳號，絕對不要讓他們把私人的資料放上去，正如不能在街上隨便把個人及家人的資料告訴陌生人一樣。

c. 孩子應該有目的地上網，而不是毫無目的地亂看。孩子小時應有人在旁邊指導他們，限制時間。

d. 教他們不要打開來歷不明的電郵，以免電腦中毒或受騙。

e. 如在網上或朋友的電郵裡看到不好的東西，當立刻告訴父母。

f. 告訴他們，上網聊天也是危險的事，做父母的一定要嚴加管制。

g. 告訴孩子，不是每個人都講真話，尤其是網上的陌生人。所以不要輕信人言，不要和他們見面；給孩子壓力的，更當小心，要告訴家長。

h. 沒經父母同意，小孩不能申請任何電郵帳號、上網的比賽，或是其他網上註冊的東西。此外，小孩也不能上網採購，或用父母的信用卡付賬。

i. 沒有父母同意，小孩不能把電腦密碼給別人，即或是朋友也不可以。

現在科技發展如此快速，要保護兒女不誤入歧途很不容易。感謝主，我們有一位天上的父親可以幫助我們。你願意天父幫助你嗎？如果你願意，請與我一起做以下的禱告，求主保守我們的兒女：

「愛我們的天父，奉耶穌基督寶貴的名我們到祢面前祈求。現今世代邪惡，色情的影像透過網站無孔不入，防不勝防，無知的小孩也身受其害，我們做父母的感到有心無力，不知道如何做才是上策。求主賜下智慧，使我們懂得怎樣教導他們免入歧途，更求主親自保護他們不受色情之害，阿們！」

(全文完)

(文載自[中信])

號角月報德州版創刊20週年1995-2015

~思牡札記~

常做祂所喜悅的事

那差我來的是與我同在，祂沒有撇下我獨自在這裡，因為我常做祂所喜悅的事。(約翰福音8:29)我們事奉主的人無論去何處，必須要清楚明白有「神的差遣」與「神的同在」。

93年來到休士頓發現華人超市有許多免費報張雜誌，但獨缺號角月報，故與紐約號角主編周師母聯絡，願意協助在休士頓先派發一千份號角月報美東版。禱告等候兩年後，1995年11月德州版號角創刊發行一萬份，目前發行2萬5千份。我們是祂手中的棋子，任祂差遣「調兵遣將」；雖然先前不甚明白神為什麼由紐約水牛城差我們來休士頓？現在我知道，祂要用我『做祂所喜悅的事』，讓福音擴展至遍地(德州、路州、密西西比、聖路易、奧克拉荷瑪州、阿拉巴馬州、加州、紐約等)，使萬人得聽聞、得看見天國福音。

號角寄報義工(1)。

20年來，藉著號角帶動休士頓眾華人教會團隊合作精神，同心在社區見證耶穌基督的愛，幫助疾苦貧困人士籌募愛心款，探訪有需要者，扶持安慰病痛者。這是神國度的事奉，我感謝那加給我力量的、我們主基督耶穌，因祂以我有忠心故派我服事祂。

藉著參與號角，筆者更多以禱告來與神同行，事奉生命被神雕塑，生命的內涵被更新，學習祂要我做什麼我就順服、完全擺上自己為主而活，明白神在我生命中的旨意，我要討祂的喜悅。神看重事奉的工人甚於我們為祂所做的工作；這是個生命影響生命的事奉，經歷神不再一樣的事奉，生命的雲彩被神榮耀膏抹，使之升起更加光亮照人。

號角寄報義工(2)。

●學習以祂的愛來憐愛寄居的人

筆者學習以耶穌基督的愛來憐愛寄居的人，幫助疾苦窘困者愛心籌款：陳明輝(籌入神學院學費/台灣來休士頓)陳偉民(台灣來休士頓)趙小青(惡性淋巴癌/北京來休士頓)李果(杭州來休士頓團聚三日後，夫婿突發腦溢血去世，)羅金愛(巴拿馬來美休士頓作十次下巴、下唇整型手術)林懷民(嚴重車禍截去左手左腳，澳門來休士頓)劉洋(瑞特症，免疫系統疾病，求助自天津)余文忠(換肝手術後，需服用排斥藥物，藥物費高需求助，越裔華人住休士頓)李亞(由四川來阿肯色州與先生團聚12小時後即遭車禍，緊急手術切除胰臟、脾臟..)鍾曉予(廣東來美遭搶劫、嚴重殺傷多處)、燒傷兒童小敏、小澤、劉朝、毛博生、邱梓駿等。

號角義工美秀.潘師母.林懷民.羅金愛。

●號角成知己

藉號角使我和《愛心匯點》人物彼此成為朋友，知己，筆者常禱告記念他們，以電話聯絡鼓勵他們；每逢聖誕節、中國新年、中秋節，我們亦收到北京趙小青夫婦、巴拿馬金勝金愛夫婦、天津劉洋母親李麗華、溫哥華李果來電話、來信函，互相問安祝福，令我感到溫馨，真是體會到『天涯若比鄰』的意境。

●送報的師母

1999年加入寄報、送報、接廣告行列、協助開拓達拉斯事工；主應許詩篇81:6『上帝說：我使你的肩頭得脫重擔，你的手放下筐子』

感謝主聽禱告，20年來每月親見祂自己打發眾教會共約有100位弟兄姐妹先後來幫忙寄報、送報工作。每位義工都是我所寶貴的，看見他們就看見神的信實恩典與榮耀。

筆者每週二次去超市、書店、餐廳、送報，時間不定，或是8:30am-9:30am ,3pm,休士頓炎炎夏日氣溫達華氏94度，特別白天烈焰當頭，送完報鑽入汽車中(汽車如烤箱溫度達百度以上)雖有冷氣吹著，但仍是汗流浹背，我對主說『天氣酷熱得讓我快成了北京烤鴨(流汗猶如鴉肥油在烤箱中直滴)，再熱下去會變成南京板鴉啊(鴉肥油烘乾，鴉肉變成又瘦又乾)』自己幽默自己。豈不知送報流汗是有益身體健康，有排毒功能，健身減肥哩！

藉做號角德州版帶動華人眾教會團隊同心合意的事奉，我們不只是工作伙伴，我們也是彼此代禱伙伴，為義工有病痛者、有需找工作者禱告，為號角讀者代禱，我們常宣告：不是依靠勢力、不是倚靠才能、乃是倚靠耶和華的靈方能成事。只要是祂喜悅的事，使人有益，有什麼我不能做的呢？深信祂看見、祂知道我們為祂所獻上的時間、金錢、體力….。願一切榮耀、頌讚、尊貴歸給愛我的主耶穌!

（註：作者潘劉慰慈係角聲休士頓號角月報同工）

號角寄報義工(3)。

角聲天使團隊探訪燒傷孩童與家長們。

美南福音版
每週六出版
德州基督教文宣部
主編

首位華人導演獲康城“金馬車獎”

賈樟柯感謝獎項來得及時

■賈樟柯獲頒電影節導演雙周的終身成就獎——“金馬車獎”。 中新社

FESTIVAL DE CANNES 13-24 MAI 2015

第68屆康城影展於法國時間13日拉開序幕，憑執導新作《山河故人》入圍康城影展主競賽單元的中國知名導演賈樟柯，在當地時間14日晚獲頒電影節導演雙周的終身成就獎——“金馬車獎”，成為首位獲此殊榮的華人導演。賈樟柯接受獎項時坦言拍了17年電影，獎項對他而言來得很及時。

頒獎儀式於14日晚舉行，賈樟柯獲頒“金馬車獎”，他捧起獎項時贏得全場熱烈掌聲。他於台上發表得獎感受時表示這個獎來得很及時：“非常感謝把這個榮譽授予我，我覺得這個鼓勵來得特別及時，我今年45歲，拍了17年電影，這個獎項是對我過去的總結，也是對我未來的鼓勵。”

獎項分量重獲獎感驚訝

儀式後，賈樟柯接受傳媒訪問時表示，這個獎項在他心目中的分量很重，他對自己如此年輕就獲獎感到驚訝，但他的職業生涯還很漫長，所以會繼續保持對電影的激情和信任，一直工作下去。然後，他被問到今年其作品《山河故人》入圍主競賽單元的感受時稱已經很滿足，因為今年有兩部華語片從1,800多部影片的競爭中入圍，讓全世界再次聚焦華語電影，已經取得了成功，他又指《山河故人》的獲獎概率是“十九分之一”，因為競逐今年金棕櫚獎的影片共19部，每一部參賽影片都反映不同的文化，使用不同的電影語言，都有着各自不同的特點，很具實力。賈樟柯強調，今年影展的舞台上，華語電影沒有缺席才是最重要，他表示更願意將影展看作是一個交流的平台，而不是競爭的平台。

今年3月，法國電影導演協會已宣布將“金馬車獎”授予賈樟柯。該協會說：“我們決定把今年的‘金馬車獎’授予中國導演賈樟柯。我們為賈樟柯電影中展現出的生命力所折服。他的電影是影像的詩歌，每一個鏡頭都無比精準。賈樟柯作品中詩人和預言家的氣質讓我們由衷地敬佩。他的作品講述了人的孤獨與精神探索，見證了集體的生存狀態。”過往有不少國際知名電影人都獲頒此獎，如金像導演奇連伊士活（Clint Eastwood）及著名女導演Jane Campion等。

查理絲與辛潘恩愛現身

此外，《末日先鋒：飛甲戰車》（Mad Max：Fury Road）則於當日舉行了新片首映禮，除了一眾演員查理絲花朗（Charlize Theron）、湯夏迪（Tom Hardy）及Zoe Kravitz現身紅地毯外，亦吸引了多位巨星撐場，其中包括評審團成員蘇菲瑪素（Sophie Marceau）及Guillermo del Toro、茱莉安摩亞（Julianne Moore）、娜奧美屈絲（Naomi Watts）和范冰冰等，身穿黃色長裙的查理絲花朗就偕未婚夫辛潘（Sean Penn）恩愛亮相紅地毯。范冰冰就以白色透視裙現身，身上和頭上布滿花花，恍如花仙子。

另外，入圍主競賽部分的美國片《The Lobster》15日舉行了記者會，片中演員包括：荷里活男星哥連法路（Colin Farrell）、美國男星John C. Reilly、英國女星麗素慧絲（Rachel Weisz）及法國女星Lea Seydoux等亦有亮相。 ■文：Kat

賈樟柯康城“常客”

生於中國山西省汾陽的賈樟柯，畢業於北京電影學院文學系。他在2004年擔任都靈國際電影節評委會主席，於2010年獲得第63屆洛迦諾國際電影節終身成就獎。其實，賈樟柯算是康城電影節的“常客”，其作品《任逍遙》、《二十四城記》及《天註定》曾角逐金棕櫚獎，《天註定》更曾於第66屆康城影展上獲頒最佳劇本獎。此外，他在2007年於康城影展擔任電影基石和短片這兩個單元的評委主席。去年，賈樟柯還擔任康城電影節主競賽單元評委。今年3月13日，第68屆康城電影節導演雙周單元宣布賈樟柯獲得終身成就獎——“金馬車獎”，他是獲此殊榮的首位華人導演。 ■文：Kat

是枝裕和向侯孝賢致意

同樣入圍康城影展主競賽單元的《海街Diary》及《Tale of Tales》日前舉行首映禮，執導《海街Diary》的日本導演是枝裕和率領綾瀨遙、長澤正美、夏帆及廣瀨鈴等現身紅地毯。長澤正美以Low Cut貼身晚裝現身，大晒事業線，而綾瀨遙亦穿上Deep V長裙現身，同樣甚具睇頭。

是枝裕和早於1992年就拍攝過一部關於台灣導演楊德昌和侯孝賢的紀錄片，他形容侯孝賢對他而言有一種“父親形象”。這次《海街Diary》與侯孝賢執導的《聶隱娘》同爭金棕櫚獎。是枝裕和表示很高興能與自己尊敬的侯孝賢一起入圍，會親自向他致意。首映後，觀眾起立鼓掌，可見《海街Diary》贏得不俗口碑。

另外，執導《Tale of Tales》的意大利導演Matteo Garrone於記者會介紹說，《Tale of Tales》以一部17世紀意大利童話故事集爲基礎改編而成：“那是一部很棒的故事集，裡面有很多人物，很多故事，有些還具有現實意義。”

■文：Kat

■Matteo Garrone 法新社

■范冰冰以“花仙子”裝亮相。路透社

■辛潘（左）拖查理絲花朗恩愛現身。 路透社

■茱莉安摩亞 美聯社

■左起：導演是枝裕和、長澤正美、廣瀨鈴、綾瀨遙及夏帆現身紅地氈。 美聯社

湯漢斯喜三演蘭頓教授

荷里活影星湯漢斯（Tom Hanks）與美國導演朗侯活（Ron Howard）再度攜手合作，並已投入拍攝第三部曲——由美國著名作家丹布朗（Dan Brown）小說改編而成的電影《Inferno》，電影預計明年10月全球上映。湯漢斯於片中再次飾演哈佛大學的宗教符號學教授羅拔蘭頓（Robert Langdon），延續教授緊張刺激的解謎故事。湯漢斯對於自己第三次飾演蘭頓教授感到非常興奮，相信觀眾們都渴望得知故事未來的發展。

■文：Kat

娛聞雜碎

■愛爾蘭搖滾班霸U2主音Bono14日於溫哥華開騷，唱到興起更於台上噴水。 美聯社

■Bono

■德國名模Heidi Klum日前主持直播節目《全德模特兒新秀大賽》（Germany's Next Top Model）決賽時，遇“詐彈驚魂”，近萬名觀眾緊急疏散，最終沒有搜獲任何爆炸品。

■荷里活男星尊尼特普（Johnny Depp）與安伯赫德（Amber Heard）婚後，一直屢傳婚變，最近更傳出二人因性格不合決定離婚。

■日本女團乃木坂46成員生駒里奈以AKB成員身份活動13個月後，結束交換留學身份回歸乃木坂，她日前現身東京秋葉原的劇場出席自己最後一次AKB48公演時激動落淚。

■韓國人氣組合少女時代成員Sunny15日傳出與徐仁國拍拖，Sunny所屬的經理人公司SM娛樂隨即否認傳聞。

■韓國人氣組合BIGBANG 6月將在港開騷，徇眾要求下主辦單位決定加開舞台兩側座位門票。

達凱 達凱旅遊 TRAVELNET
(713)774-1117
FAX: (713)774-1460
6901 Corporate Dr., #101
Houston, TX 77036
（美南銀行辦公樓）
★專辦中國簽證
電腦訂位 經驗豐富
最低票價 最佳服務
經典亞洲游特價團 新推出 北京九日 $99 江南八日$49
●韓國,首爾,雪岳山7天 299元
●日本,東京,大阪浪漫7天團 199元
●台灣,明譚,環島8/9天 249/299元
●泰國,曼谷,芭提雅7天 99元
全新中國特價團
●東北冰雪世界七天 399元
●桂林,龍勝,陽朔六天 199元
●七彩雲南超值七/八天 99/199元
●張家界鳳凰超值七天 99元
●海南/三亞/海口 五天 99元(不包括機票)
全新 環球超值行程
越南柬埔寨7天/9天 $199元起
印度世界文化遺產之旅6天 $299元
阿聯酋三國异域之旅4天 $299元起
南非彩虹之旅6天 $299元
新馬泰逍遙遊10天 $599元
炫彩澳洲陽光之旅8天 $799元
請來電諮詢出發日期
遊輪、東南亞、旅遊部
代理豪華遊輪專賣店
星、馬、泰十一日$1399元起
泰國風情六、七日$799元起
日本風情系列遊$1099元起
1.代理全美及國內外各大航空公司機票
2.香港、臺北、越南及東南亞特廉機票
3.中國北京、上海來回機票
美國本地旅遊團
－－玻璃橋、黃石公園、總統巨石公園、拱門7天遊(New新)
$368元起(買二送一)
4月30日之前付錢減$20元
－－美西4－10天遊$219元起
－－美加東岸五、六、七、八天遊
$309元起(買二送一)
－－加拿大洛磯山脈7天遊
$419元起(買二送二)有附加費及GDS加拿大稅
－－夏威夷三島7 天遊
$738元起
－－奧蘭多迪士樂園4天三晚
$299元起(不包括機票)

愉快旅遊 D & L TRAVEL & TOURS
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036
（德州第一銀行附近，百佳超級市場對面）
Tel:(713)271-4848 Fax:(713)271-0034
☆買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林,$99)
☆黃石公園買二送一
☆加拿大、美加東團,美東團,美西團買二送一
☆郵輪旅行團:歐洲、其他國家均有
泰國$99.00七天 五星級酒店 包吃住
日本關東關西七天六夜 五星級酒店 包吃住 $399.00
物超所值，不由你不信
本旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊
★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

千里行旅遊 713-772-7570
7001 Corporate Dr. #303 Houston TX 77036
Email: tmtvacation@yahoo.com
www.tmttravel.com
世界各地遊輪
* 阿拉斯加豪華遊輪熱賣中 5月至9月出發
* 加勒比海4/5/7天
* 阿拉斯加7天
* 地中海7天
* 夏威夷7天
直銷店
歐洲團
* 西歐五國10天
* 瑞捷奧匈10天
* 義大利蔚藍海岸12天
* 歐洲十國17天
* 西歐及義大利17天
亞洲各地旅遊團
* 日本順道關東/關西團
* 中國旅遊團
* 東南亞旅遊團
美國精華團
*美東5/6天豪華團(買二送一)
*美加東6/8天豪華團(買二送一)
*美西精華4-10天團(買二送一)
*黃石公園7天團(買二送一)
*加拿大洛磯山7天團(買二送一)
*夏威夷4-7天團
*佛州迪斯尼4-8天團

屋頂修繕 Roofing

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170韓

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LLC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯安裝銷售 Carpet Service

家美地毯公司
Express Carpet Co.
全美獨家批發零售商
住宅商業高質量地毯
包工包料 $1.8起
20年經驗,保證滿意
價格最優,免費上門估價.
832-366-5554王

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

地毯清潔 Carpet cleaning

大來地毯清洗
大型車載清洗機器,
專業無損害地毯清
洗劑,保證乾淨,快乾
價格合理,商業/住宅
832-231-2910
713-505-8092

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,沙發
淹水後清潔.住家.辦公
室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

地板銷售安裝 700 Flooring Service

敦煌地板
地板$1.89/呎 &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
（敦煌超市旁邊）

$大酬賓$
百利地板.地板總匯
歐洲鎖扣,品種多,
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

又福地板,特價中
多種復合地板,實木復合
萬呎存貨.
高級靜音地墊
一年質量保證,批發零售.
281-501-8330
832-978-6440
9920 Westpark Dr#107

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

廚櫃/大理石 Granit & Cabinet

專業廚櫃大理石
精做廚房,浴室
大理石檯面,
設計及安裝櫥櫃,
免費估價,質量保證
多年經驗.電:崔先生
832-715-8588

BM Custom Cabinetry
專業廚櫃製造工廠,定製各類廚櫃,
Kitchen, Vanity, Closet, Entertainment Center,
Home office, Garage, 適合新建,翻新房屋,亚
承接大型工程項目, 歡迎承包商,建築商及屋主.
致電或光臨Showroom. 請 電:
713-413-8818 281-902-9508
9220 Rasmus Dr. Houston, TX 77063

700 庭園美化 Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修.國粵
832-818-3185吳

STEVEN FLOORS, LLC
防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

Payless Flooring
價錢最便宜,款式最多,超過250種,可供選擇
●8.3mm 0.89/呎
●12.3mm 0.99/呎
專業師傅安裝, 保證滿意, 7天營業.
832-396-7963 黃先生
6609 W.Sam Houston Pkwy South #97,
Houston, TX 77072. 百利大道/8號交界.

AC空調技師認證/執照
HVAC certification

Learn HVAC, 空調系統認證
您想成爲冷暖氣空調系統專業認證技師嗎?
我們提供培訓AC空調技術及機械工程的學習
HVAC EPA608的認證, 30天內取到執照.
100%保證通過，沒通過考試,不收費
歡迎諮詢: 281-701-3396 Peter Pham

水務電器 700 Plumbing & Electrical Service

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

水管, 通水管
儀器檢查: 漏水堵塞
地下,牆壁,天花漏水
通下水道,不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池.裝排水口
改下水道.換全屋水管
免費估價
832-829-1860黃

德州Perfection執照電工公司
Tecl# 237069 最低價格，最高質量，
最專業的電工團隊
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂.
我們精通餐館,倉庫,展廳,酒店,旅店,商場,辦公
診所等各種商業的新建,裝修,維修.
民宅精做房屋新建裝修加建,更換Panel,換線.
歡迎致電: 832-260-8678 貴先生(中/英)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電工公司 TEML: 275090 TECL:29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy
Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大
公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供新
建,改裝,升級,檢修(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電
熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音
響系統)所有電的工作保證符合美國用電安全規程,
這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關先生洽 (國/粵/英) ●誠聘幫手

爽快水務工程
通水管,隨叫隨到,
儀器檢查地下漏水,
換水管,馬桶,浴缸,安裝廚櫃,大理石,
832-600-6300 劉

德州執照電工
Master Electrician
美國公司工作,可協助申請
Electrical Permit
家庭/商業 電路設備
空調 改造及維修.
832-359-0027
（下午2點～8點電）

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

萬通水電
各種漏水、堵塞
特價: 地下漏水
換熱水爐
713-885-4818 國
832-964-6891
（英/粵）

24小時水務
緊急處理漏水,堵塞,
修換熱水器,
清洗修換水流子,外牆
不通不收費
832-217-6958修
281-701-3505郝

空調清洗維修
專業維修各式空調,
美國公司經驗,
清洗空調管道,
大型車載清洗機,
裝消毒燈,預防過敏
價格公道
281-881-0821于

快速冷氣修理
專業修理、維護：
各種冷暖氣,
制冷設備修理
暖風一氧化碳檢查
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
服務誠信
價格合理
請電: 李師傅
832-964-9861

藍天/天成
冷暖氣公司
安裝,維修,保養:
家庭/商業:冷暖氣,
冷凍櫃,抓碼櫃,熱水器
執照號2340914
713-858-5680
281-818-9661

*冷氣維修
精修商業,住宅各種品牌
空調常見故障及疑難雜症
清洗及更換各種蒸發器,
冷凝器,壓縮機等關鍵部件
保養更換整體冷暖氣系統
及風道系統,經驗豐富,
TACLB號碼保險.請幫手
281-701-3631

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

捷克冷暖氣
安裝/維修/保養: Amana
夏季特價,16SEER Trane
外機+冷凝器$3100起,10年
原廠保用(物超所值)另優惠
Amana, Ruud, GoodMan
A+ 總代理,州政府保險及
執照TACLB16431E
281-323-9989邊

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

糖城冷凍冷暖氣
713-518-4939
衛生局註冊,最高牌照,
全額保險商業住宅
24HR綜合服務,
水電煤,維修保養,設計
安裝,冷凍櫃,冷暖氣.
TACLA 28230C

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

朋友冷暖氣
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,電
冰箱多年大公司經驗
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

天中水電專修
洗衣機,烘乾機,洗碗機
打碎機,熱水爐,抽風機
冷暖氣,冰箱,爐頭,烤箱
修理各種電路故障,
上下水滴漏堵塞,
質量保證,歡迎比較
832-387-1966

聯合空調公司
維修,安裝: 住宅,辦公樓,餐館,超市的
冷暖氣系統,冷庫,冷凍櫃,冷藏櫃.
解決各種電器,電路問題.
政府執照專業技師
電話: 713-858-8528

專業制冷-快速服務
Sunflower Energy Inc.
●制冷快修：商業/住宅, 冷氣 快速維修服務.
包括: 冷氣,凍庫,保鮮庫,抓碼櫃,制冰機,Buffet櫃
●電路維修：商業/住宅所有電路維修,改造,新建
包括:Shopping Center, Super Market, Factory,Parking
light, Swimming pool, LED/Neon Sign. 含高空作業
快速平價: 832-602-0000 Luke

忠信冷暖氣
安裝維修: 家庭/商業
冷暖氣、水電、熱水爐，
精修餐館及超市 冷凍、冷藏設備
15年經驗，政府執照
信譽第一，保您滿意
請電：832-455-3059 高師傅

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氣保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時, 誠信服務, 價格優惠
～政府認可的空調專業技工～
專業清理風管
281-818-2990 宛 (Wan)

Amana 長業冷暖氣公司
按裝,維修：各種品牌冷暖氣.
代理: Amana (Lift time warranty)
Trane, Goodman. 價格合理,質量保證.
夏季來臨特價優惠
執照號碼：TACLB 36738E
張師傅 832-279-8801
●新優聘幫手(會開車,簡單英文,45歲以下)

路加冷暖氣
*********** 給您喜樂 *************
專業安裝,維修各種品牌的冷暖氣機
安裝/維修: 熱水爐,絞碎機等..各種水電
價格優惠. 多年經驗, 質量保證.
請電: 832-812-8121 李師傅

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, 質量保證,歡迎比較.
832-860-3388 蒲繼忠

誠信專業水電、冷暖氣
●專精上下水管爆裂,漏水,堵塞及疑難雜症,
廚浴水務
●專業改裝,升級,維修商業住宅供電線路,
排查電路電器故障.
●安裝維修商業住宅冷暖氣系統,換壓縮機,冷
凍櫃,冷藏櫃. ●專業技師,經驗豐富.
電洽：713-480-3646

欣欣冷暖氣
修理安裝任何品牌
冷暖氣、制冰機、冷櫃、凍櫃，
質量保証,價格合理,尤精請照,十多年經驗.
德州執照： TACLA17217C。
(顧洽) 手提： 832-867-8881
電話： 713-647-8253

星際冷暖氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請助手一名
台灣師傅 廖先生 713-857-1492
美國師傅 劉先生 832-552-0155
大陸師傅 徐先生 713-560-5388

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
15年經驗，24小時緊急服務。
Tel: 281-437-4329 713-516-1747
jwcollns@msn.com

700 電視 TV Service

華語衛星電視
免費安裝中港9台$9.99
免費(中台越韓泰英80台)
小孩,卡通,美南,唐人,大愛
宏觀,華嚴). 月費(長城,
東森,天下,鳳凰,翡翠,成人
日本,中天) 室內外天線
713-560-8854張.
832-728-7070國粵越英

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
車房門，自動開門機專家，
修理安裝任何式機種，全新門、自動開門機
安裝及售後服務，(一年保證期)
換修部份:門板，彈簧，滾筒、纜線，門鎖
搭鈕等。 43年經驗,保證工程及價錢便宜
LESLIE DOOR SYSTEMS，工作7天日夜。
電話：281-879-6663 (英文洽)

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers
安裝,維修,銷售:住家/商業車房門,自動開門機
專業保證,價格優惠,誠信服務.超過18年經驗,
24小時緊急服務.英文電: 713-953-1697
（中文/英文）電: 713-301-1281
所有的門都採用重型,耐用,堅固的金屬硬件

車房門專家
商業、住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,彈簧維修
線路安裝，品質保證，
免費估價。通國粵英語
20 年經驗，7天日夜。
電: 713-598-8118 (C)
713-777-7934 (H)

700 鐵工廠 Iron Works

范氏鐵工廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail：fxb8889@hotmail.com
Web: www.craftmanironworks.com
713-598-8889(中文) 832-738-0712(英文)

泰平鐵工廠
公司、商、寓、住家
安全鐵門(自動,手動窗.
鐵門護欄碰撞、變形銹
蝕修理。餐館爐頭。
281-785-9895劉
●誠招焊工及學徒

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構
件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

大發鐵工廠
千萬家財,不如健康在身
新開發,蔬菜栽培
Green House(溫室)
長9呎,寬6呎,高7呎
前20名優惠價$2500+稅
請電：邵先生
281-686-3740

牙齒保健 Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

800 電腦維修 Computer Service

*電腦工程師
●個人/公司 電腦組裝,軟硬件升級,維修, 病毒
清理,蘋果電腦維修。
●有線/無線 網絡安裝，公司服務器升級,維護,
資料備份。
●電腦周邊產品,家庭影院,監控系統安裝。
Microsoft / Apple 認證工程師。十年經驗。
專業團隊。上門服務。請電:832-951-8688

800 電腦維修 Computer Service

電腦專家
電腦維修，升級，病毒殺除，
網絡架設，軟件設計，可上門服務，
～不解決問題不收費～
請電: 713-823-6863 通國/粵/英語
Aldelo餐飲系統銷售、維護，監控系統安裝
www.geekgor.com

700 各種維修服務 Computer Service

電腦電視手機
專業維修
20年經驗
9503 Bellaire #81
美南銀行左側
713-988-0160
832-790-1141

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝與維護
全天候監控系統安裝
支持遠程監控,
高清解析度,
民宅/商業均可,
廠家直銷質保.
請來電諮詢:
713-726-6198

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
4路模擬高清監控商家
特價$600起,包安裝,
手機遠程觀看.數字高清
1M-5M像素,有特價,廠
家直銷,有質保.專業執照
713-779-8788
倉庫在中國城,有演示

800 照像館 Photo Service

老郭照相館
專精移民照
移民局指定移民証件照
營業七天8-7點.
正規老店，從不搬遷!
9115 Bellaire #126
(惠康超市過馬路對面)
713-773-2288

800 照像館 Photo Service

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡
護照保證通過,40年經驗
中西合璧全家藝術照
9503 Bellaire #88
美南銀行左側第二家
方便顧客,店和住家一起
281-323-8282

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
修牙，補牙，洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電：Steven盧
國/粵/越

800
汽車
保養修理
Auto Repair

上門修車
713-818-6598
張

上門修車
~ 24小時服務 ~
開車鎖,上府修車
收舊車,
二手車交易.價平.
713-966-0696
David 韓師傅

800
汽車
保養修理
Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣
換機油$16.99 年檢$33.99 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 8點~6點

功夫理療

功夫理療
『少林秘功療法』創始人,在首屆『世針聯』做專題報告發言.『世界名人堂』名人,有重大康復病例,幾十年臨床,秘功不服藥物,不注射針劑,緩解疼痛或康復.適用各種病症(除傳染病)尤擅長神經系統疑難症,爲世人幸福,每日上午9點~11點免費服務,可義務演講.預約電:
832-757-3787 少林六合門掌門人李國忠

按摩保健

薇薇安經絡推拿
道可道,按之道,
名可名,健之名,
精益求精的手法,
深造力推,緩痛療法
用雙手理乾坤
832-715-6581

純中藥專業薰蒸
從醫三十年，獲世界名醫獎，德州執照。 $50 / 1.5小時
採用祖傳名貴中草藥精華的內病外治，
無痛苦薰蒸療法，配以獨家專利膏劑、塗劑，
●對跌打損傷，頸椎、腰椎各種骨刺有奇效免除手術之苦
●舒筋活血復健，滋養您的腎 ●與衆不同專業經絡穴位推拿
●專治香港腳 預約電話: 832-359-5666 *妙手仁心

1000
Massage Service
按摩服務

***最新開張**
大波魅惑
胸湧來襲
性感尤物
每日最佳
832-526-6300

新開按摩店
新的年輕漂亮女孩
可上門服務,
服務好,按摩手法好
有車可接送
歡迎來電:
832-759-9258

白房子
湖南小妹
清純優雅
832-605-2157

新人新到
日本女孩,膚白
服務一流
10天就走,
歡迎新老顧客來電:
346-247-8993

***特色服務**
新到韓國美女
服務一流,
歡迎新老客戶致電:
646-286-8178

*** 甜 心 ***
大陸模特兒
832-282-8591

*** 欣 欣 ***
合理的價格
舒適的享受
832-359-6141

白玫瑰
真的年輕,性感火辣
百分百的服務
19歲,十天一換,
包您滿意,服務周到
832-878-0695
另請年輕按摩小姐

特色按摩
專業經驗按摩師爲您服務
幫您釋放壓力和疲勞
●附設專業美容
預約:281-933-6666
8030 Boone Rd. #A
●另請年輕按摩小姐

蝶戀花
新到美媚,年輕溫柔
按摩舒服
我們以充足的時間
爲您完成全身服務
預約優惠.
早10點~晚11點
832-475-3013

真愛台北
全面換新,技藝超群
帝王般的享受
保證回味無窮
不枉此生來一回
832-630-3343

新 新 新
新到年輕漂亮新小姐
全新小姐,全新手法
全新服務,全新享受
時間: 早9點~晚9點
電話:832-293-5598
7921Gessner/Beechnut
●另請有執照按摩小姐

水嫩模特兒
年輕亮麗,豐滿性感
定期換新人
服務周到,任君選擇
713-344-5688
●請年輕職按摩小姐

盛開牡丹
多名佳麗,年輕漂亮
溫柔可愛,全新服務
用最專業的技術,
配合您所需要的服務
早上11點~晚上3點
832-217-4643

\~\~W W\~\~
新到江南小妹
青春活力,
來這裡
您也會變年輕!!
281-513-2101

真的這麼好!
歡迎您的到來,
給您家的感覺,
消除您的疲憊,
解除您的煩惱,
832-287-6309
●另請年輕按摩小姐

1000
HIRING for Massage
按摩請人

***高級床腳店**
誠聘全工女按摩師
自駕車,可報稅
位Memorial區
大華超市附近(色免)
意者請電:
713-468-3799

***誠聘女按摩師**
位於Westheimer上
環境幽雅舒適,安全,
生意佳, 有營業執照,
客人素質高, 現誠聘
35~45端莊善良勤勞
女按摩師,小費好.請電:
281-965-7013
也歡迎合股有緣人

***聘請執照按摩師**
位高檔高尚白人區
環境好,
客源穩定,小費高.
誠意者請電:
281-454-1224

誠請女按摩師
多年老店,位
Fondren/Richmond
有執照者優先
能吃苦耐勞
客源多,小費好.
281-804-6999

按摩店請人
誠聘全工半工按摩師
可提供食宿,薪水+佣金
一週工作6~7天
(平日 10am~7pm)
(周日11am~6點pm)
工作環境佳,同事友善
832-904-9885

薪優急聘
正規床腳按摩店
位高檔白人區,
區好,小費好,有底薪
誠聘女性按摩師
全工及半工各一名
713-259-9253

高檔按摩店
位高尚白人區
誠聘按摩師
意者請電:
832-348-3738

按摩店請人
Westheimer安全老店
Kirkwood/Dairy Ashford
生意穩定,小費好
誠請女按摩師
有執照者優先.請電:
281-493-9999

新張床店誠聘
老美區新張床店
誠聘有德州執照
女摩師一名
無年齡要求,有住宿
月入$5000左右
415-509-8668

高級按摩店招人
離中國城10分鐘車程
高級白人區,靠近Galleria
生意旺, 收入高,小費好
新開張.招外表顯年輕,
漂亮的女按摩師.
有執照,有經驗優先.
713-517- 9191

急 聘
多年老店,急聘
有執照、有經驗的
女按摩師一名
客源穩,小費好
意者請電: Cindy
832-252-1319

Gallria 按摩店
繁忙地段,極好生意,
職缺少,誠聘全職按摩師,
有德州執照,2年+經驗,
會做泰式踩背按摩,健康
30~50歲,有體力及道
德,團隊合作.每周付薪,
意者請速電面試:
713-878-8607

好區極忙按摩店
位River Oak正規按摩店
誠聘按摩師,需有德州
執照,會做泰式床墊踩
背按摩.需身體健康,
通過店內考試,薪水好
(每周付薪).預約面試:
713-836-9550

610按摩店
近Galleria,Bellaire City
生意好,小費好
誠聘有執照,年輕,
會英文,態度友善
713-662-3839
832-962-2787

誠聘按摩師
聖安東尼奥
正規按摩老店,
急需 女按摩師。
新、熟手都行。
色情免問。請電;
210-630-5595

執照女按摩師
Austin旺區, 誠聘
有執照女按摩師
形像佳,手法好,
45歲以下,月入$8000+
有意者請電:
832-691-0349

誠徵按摩師
多年老店,Galleria好區
客源多,生意佳,小費好
請45歲以下女按摩師
有執照優先,略懂英文,
全工或半工均 可.
713-977-0497

床腳按摩店
45南,太空中心附近
工作環境佳,客人多
小費好,誠聘有經驗
按摩師,男女各一名
有執照者優先.請電:
281-984-7116

高級按摩院
Katy/Memorial/10號
Eldridge高級好區,
石油公司林立,生意好
誠聘全身/足底按摩師
環境極佳,小費高
耐心熱情.有執照優先.
832-518-9991

誠聘女按摩師
老美區,小費好
50歲以下,手法好
少許英文.
意者請電:
832-708-5906

誠聘女足療師
老外區,正規足療店,
誠招有經驗女足療師
收入高,提成高,小費佳
能簡單英文交流
有工卡者佳
713-909-5125
●另請前檯收銀一名

高級按摩院
位Katy,10號/
Eldridge高級好區,
石油公司林立,生意好
誠聘男女按摩師多名
環境極佳,小費高
有執照優先,無誠勿擾
832-518-9991

請女按摩員
位13221 Jones Road
高檔高尚白人區,
客源極穩,有執照,
日結,小費佳(色免)
意者請電:
832-490-9372

徵男女按摩師
德州Austin Mall裡
按摩店,生意好
月入3500左右
夫妻工優先.意者電
713-247-9260

按摩店招人
離中國城30分鐘
環境好,生意穩,小費高
誠 請
全工男女按摩師
包住. 意者請電:
832-540-9093

正規床店(色免)
離中國城20分鐘
誠招女按摩師
月入$5000以上
需自行開車上班
有身份,可報稅.
需全工、半工. 請電:
832-618-6269

誠請按摩師
請聘女按摩師
有執照者優先
意者請電:
832-231-8089
832-691-5269

***診所請人**
誠聘有經驗
●女專業護膚師
●女專業按摩師
442 Park Grove
Katy, TX 77450
281-579-9983

床腳店請人
位45號南/8號,誠請
45歲以下女按摩師,
有無經驗均可
環境佳,白人客源,
素質高,小費好.
281-282-9799

經驗女按摩師
近Downtown
需德州執照
收入好,客源穩定
意者請電:
832-294-5450

美容
美髮
請人
Salon for Hiring

誠聘髮型師
位敦煌廣場內
誠聘髮型師
有執照者優先
有意者請電:
347-567-6426

髮型屋請人
位中國城敦煌廣場
誠聘美髮女助手
月薪 $2500以上,
加小費.有經驗優先
請10am~7pm電:
713-988-2789

美容院
Salon
For Sale
租售

10年Salon老店
面積1200呎,房租$1660
包括 垃圾費,水費,
2個剪髮檯3個按摩房間
有一定的流動客人,
另有生意無法打理,
價格便宜轉讓,非誠勿擾.
電:281-564-9242

Lily Salon & SPA
房間及美髮椅分租
可做美甲,美容,美髮,
按摩...詳情面談:
832-298-4988
●另請美髮師

按摩店 美容院 租售

按摩店 美容院 租售

按摩店 美容院 租售

按摩店 美容院 租售

***按摩店出售**
位San Antonio
高尚白人區,客源穩
有4個按摩房
房租低 $1100
832-946-6352

按摩店出售
因業主回國,
轉讓或轉包,
位商業中心辦公大樓內
生意極佳,小費好
意者請電:
832-641-1645

二家按摩店售
位高尚老美區
生意極好
因本人有它業,
無暇打理,價格面談
意者請電:
713-962-3181

按摩店出售
生意穩定,環境幽雅
有穩定客源,
中國城附近,
無誠勿擾.意者請電:
713-771-0772
●另徵執照按摩師

床腳店出售
多年老店,休士頓北
白人好區,
地點好,小費好,
本人準備退休出售
意者請電:
281-902-9961

按摩店出售
老美區,小費好
租金便宜,客源穩定
有意者請電:
832-867-4117
●另請按摩師

按摩店轉讓
高尚老美區
生意穩定,客源好
設備及手續齊全
因東主有急事欲出售
713-330-6407
●另招按摩師

旺區按摩店急售
Gessner/Beechnut/59
10年老店,租金$1100
3個按摩房,
2間淋浴,1大廳,
地點佳,小費好.請電:
832-270-8117

高級正規SPA售
高尚老美區,小費好
已經營2年,生意穩定,
1400呎,4床,4腳
意者請電:
832-257-6465
713-894-5557

按摩店出售
老美區,二家按摩店
租金便宜,客源穩定
接手即可賺錢,
因店主有它業無法顧及,
廉價出售,非誠勿擾.
713-505-5052

好區按摩店出售
精緻新裝修,客源多
因東主有急事回國
需出售
機會難得,非誠勿擾
意者請電:Mike(英文)
832-289-4165(中)
713-885-8448(英)

按摩旺店出售
位Katy區,
生意穩定,小費好
便宜出售
詳情及價格面談
832-373-1527

按摩店出售
休士頓北,白人好區
生意穩,小費好
1200呎,4個按摩房
意者請電:
281-323-4897
●另招按摩師

高級正規SPA售
高尚老美區,小費好
已經營2年,生意穩定,
1400呎,4床,4腳
電:832-257-6465
713-894-5557
●另有髮廊店面分租

按摩店出售
位249 Tomball區
高尚白人區,環境好
生意穩,
1000呎,房租$800
意者請電:
346-247-0267

***床腳店出售**
老美區,小費好,
生意穩,回國急售2萬
意者請電:非誠勿擾
(10:30am~9:30pm)
281-858-6688
●另有按摩椅出售

多家按摩店轉讓
休士頓老美區
地區好,小費高
房租便宜,價格面議
832-956-7777
●另招有執照按摩員
45歲以下

Dallas床腳店
1200呎,白人高檔好區
生意極佳,小費高
房租便宜,因東主懷孕
無法顧及,機會難得
價格面議. 意者請電:
469-442-5691

出售賺錢按摩店
半買半送,保掙錢
會員制,客源穩增
非誠勿擾. 請電:
832-602-8533

按摩房出租
位601/59,近Galleria
及醫療中心
一個按摩房出租
內有洗手槽
請速一星期內連係:
832-858-2221

Massage School
按摩學校
招生中
1000

Massage School
按摩學校
招生中
1000

*** 按 摩 執 照 ***
個人執照, 開店執照,
執照轉換, 執照更新,
英文廣告, 網頁制作.
陪同翻譯, 看信塡表.
請電： 832-892-9618 Demi

Phoenix Massage School
政府認證正規按摩學校
●近期於5/18/15開課
●畢業證書可用於申請按摩執照。
●本校成立於1986年, 有將近30年辦學歷史, 學校編號MS0008.
校總部地址：中國城好運大道上
網址: www.themassageschool.com
報名專線：Demi
832-892-9618
713-781-0140

FMS德州正規按摩學校招生
500小時按摩課程培訓(MS1002),中英文授課
●7/20/2015開新班(白班), 3個月內畢業
●輔助全美聯邦考試,學費優惠,免費接機
●按摩執照更新班, 每週日 10am~4pm
敬請預約：713-771-5399
全身按摩$25/時 地址:6105 Corporate Dr.

按摩穴位反射治病療法學習班
學習手足耳穴位及反射區,治療疾病很有幫助.由資深按摩師導師美國中醫針灸碩士謝老師親自教授唯一政府特淮資格開班,分初中高深班.執照按摩師可作更新用.聯邦按摩師牌照考試速成班100%按摩師牌更新班 ,請電話預約班期.地點:
地址:7001 Corporate二樓, #213A(美南銀行後)
832-863-8882 謝老師

Phoenix正規按摩學校免費招生
學校提供 "全額獎學金" 合格申請者：
必需能在課堂上,協助中英文翻譯。
中/英文講課，
結業證書可用於參加州聯盟認證考試，
成爲有合格牌照的按摩師。
詳情請電: 832-892-9618 Demi

1000
英文班招生
Registration

教授英文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype id = david.b.browning
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://davidbrowning.trustab.org

先鋒英文培訓中心
Pioneers' ESL Center
10人小班授課，真正的情景問答式教學。
著重強化語音,聽說等實用技能,牛津英文教材
看電影學習英文會話、俚語，生動、有趣。
華人代表 ： 281-658-1529 （Gloria）
6220 Westpark Dr, Suite 183 Houston, TX 77057
網址：www.pioneerseslcenter.com

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY Interactive 政府資助互動英語學校
本校是一間正規學院，在本校良好條件的校舍內學習英語，
一般只需三個月左右，即可用英語與別人溝通。增設托福試補習班
本校接受I-20海外留學生. 每五週都有新班開課. 諮詢請電：
華人代表832-367-1124 (蔡小姐) 或 832-713-5111 (談小姐)
校址: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081
學校總機 :713-771-5336 網址: www.ict-ils.edu

法國號教學
French Horn

專教小號法國號
父親是中國一定強作曲家
中央音樂學院小號教授
夏之秋.本人是廣播樂團
圓號手,也在美國聖地
牙哥國際大學進修多年.
歡迎有樂理基礎者電:
832-382-5645

1000
招生考試
報關師
Registration

報關師*稅務師
海關報關師薪達5-10萬
考取執照掌握技能,休斯
頓工作多,IRS稅務師幫
個人公司報稅查稅權利
等同CPA.無需學資歷
政府授權.諮詢肯維培訓
1-888-939-6996

印名片特價中	281-983-8152
500張	1000張
$55	$85
設計費另計，黑白/彩色一律同價	

800
狗狗寵物美容
Pet Grooming

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:281-741-8859
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

800
狗狗寵物美容
Pet Grooming

JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近糖城及休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

糖城QQpups寵物店
●美容：爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養：小型狗住店內大型狗住QQ狗樂園.
●專賣：QQ狗狗樂園 自行培育的各種顏色茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。
281-313-0824 281-763-2198
店址: 6號公路4645 B (糖城家樂超市隔壁)

Gun License
申請帶槍執照

德州帶槍執照
可在全美35州携帶
全課程半天完成 $99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

Gun License
申請帶槍執照

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
由資深專業人士
中英文授課,
公民或綠卡者皆可
意者請電:
832-858-0228

1000
駕駛學校
Driving School

政府註冊筆試班
專業教練，C#0349
駕照考試班. 保送筆試
路試百分之百過關。
德州交通局簽發學車證
4074 Belle Park Dr.
832-277-7226王先生

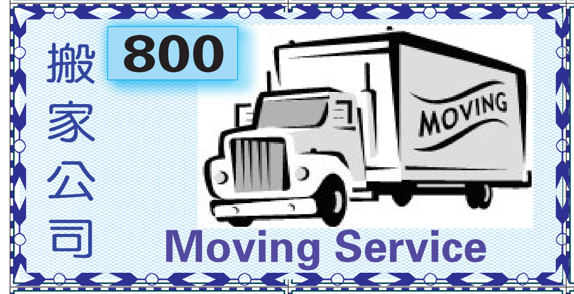
成功駕校
趙教練開筆試班了
筆試及路試
皆用中英文授課
態度親和,教法新穎.
請洽: 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

1000
駕駛學校
Driving School

註冊MT駕校C#2287筆試班
12年教學美國碩士經驗高級老師牌照(DE5391教育部發出),親自筆試中文授課,中文考試,親自監考評卷,合格100%即日取學車PERMIT.
費用$80 (含午餐,無什費書簿費),
學駕駛必然上高速,雙剎制商業保險,安全.
逢周三及周六 9AM 至3PM 預先報名
請早報名含午餐 832-863-8882 謝老師
地點6201 corporate中國城慈濟對面智勝隔壁

取消交通罰單
Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二六有班, 5/17(日)
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面,智勝隔壁
832-863-8882



四季搬家公司 (當天來電,當天搬)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證，誠信可靠，26年專業搬家經驗，
*價格便宜 (當天搬運) *免費估價
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽：281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmdco.com
Email: mike.kuo@swmoving.com
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型
封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦
公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
工作保證,信譽第一.24小時服務
832-561-7776(國/越/英語) 832-788-8887

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通：國/英/粵語

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy
●家庭維修服務

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
己有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

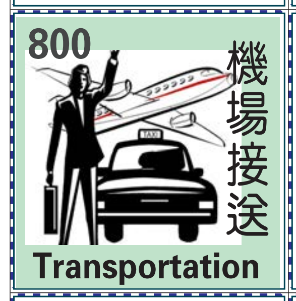
聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
Fax: 713-771-0239

WASHINGTON 8 2009
616-YEO
EVERGREEN STATE
合法駕照
License

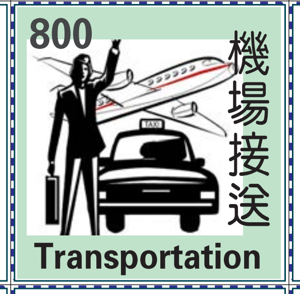
西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,
外州轉換,本州延期,
新考需四份證件,
包接送,成功後收費!
206-643-5988
林先生

CANADA
R 492
專辦駕照
License

加拿大駕照
加拿大駕照無身份可辦
美國各地可開車買保險
ID$200,國際駕照$100
不成功●●●不收費
646-520-5161

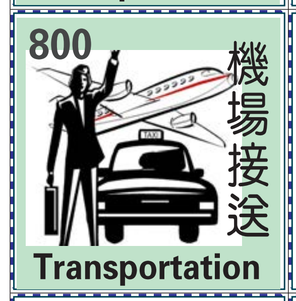


接送*住宿
機場,灰狗站,移民局,領事館,
接送兼翻譯, 機場超低價。
拼車,回程車 30%折扣
290 Mall (周二周四班車) 請預約
安排住宿,有女房,單間(無線上網,可炊)
832-421-6698 ●新開張家庭旅館



ZZ Transportation & Services
休斯頓接送 www.zzhouston.com
超低價代訂酒店（Houston, Austin, San Antonio, Dallas）
機場接送特價!Chinatown出發 $30起! Sugar Land, Katy 出發 $40起!
豪華轎車至 42 人大巴, 長短途接送，承接各種旅游、商務考察團組
安全,專業,準時,價格公道,歡迎預約!新張特惠中!另聘司機和導遊!
電話:832-982-9066 Email: zz@zzhouston.com 微信: 8329829066

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好



小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

小魚接送
機場 & 碼頭 &
購物&長短途接送
價格優惠
二十四小時服務
請電：魚先生
626-872-9822

***安全快捷平價**
豪華房車,安全舒適
德州執照
機場碼頭旅遊購物
商務洽談,移民指膜
駕照轉換,代辦翻譯
24小時服務
832-512-1917

***康樂接送翻譯**
長短途,機場,碼頭購物
安全+準時+周到
~歡迎預約~
精通: 國,粵,越,英
可代翻譯
832-909-8680

專業接送
機場,碼頭,購物,
旅遊,各種接送
832-630-3520
713-505-8089
丁先生

***不便宜*接送**
快樂熱心的80後
全新豐田八人車
小袁
832-679-9999

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645
教授小號,法國號

***爲人民服務**
長短途,24小時服務,
旅遊購物,探親訪友,
10人~38人豪華大巴
省錢,誠信,包您滿意
832-386-5122
男女單房,可炊

***專業機場接送**
832-277-8886英粵
713-384-5102中台
旅遊,購物,長短途接送.
5人座新車
一日遊 Kemah:海鮮市場
San Antonio: 遊樂場
Seaworld, River walk

中興接送
在美有超過100萬英里
駕駛經驗,中長途旅行,
安全可靠,市內購物,
機場碼頭,巴士接送,24小
時服務全新七人座豐田
Sienna.歡迎來電預約:
832-242-1171

平安交通
旅遊購物,機場接送
探親訪友,就醫諮詢
投資考察,商務交流
安全準時,誠信服務
713-517-7689

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

*** 接 送 ***
全新的車輛 – 舒適
穩妥的駕駛 – 安全
可靠的承諾 – 保險
先進的導航 – 準時
平實的收費 – 合理
貼心的服務 – 周到
281-870-3000

老余接送
機場，市內外接送
誠信安全、準時可靠
價格公道
歡迎預約
二十四小時專線
832-289-7605

四川交通
機場碼頭,購物訪友
旅遊觀光,
長短途接送,
安全、誠信、快捷
24小時熱線:高先生
713-469-8305

一條龍服務
美國開車25年,10年汽車教練,現服務長短途接送,移民局,領事館,打指模機場,巴士站,法庭.
有7人座,有長短期住宿.
可幫預訂機票和巴士票.
電：832-681-1980
713-456-0788

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

好運來接送
機場,碼頭,購物,旅遊
長短途接送,安全準時
~ 您 想 ~
省錢,省心,省力,省時
請找我 保您滿意
713-505-8089

忠*義*誠*德
1 mile / 1元
長短途接送
24小時服務
安排酒店,旅社
832-386-5122

1000
代辦認證移民留學
All Service

證件代辦
中國護照,美國護照
綠卡遺失,綠卡延期
中國簽證,美國居民
身份證,駕照更新,
汽車Title轉名.請電:
713-904-4700

1000
代辦跑腿認證服務
All Service

留學 移民
移民小屋, 精辦留學,
獎學金,工卡,回美證,
J-1豁免,H1B,婚姻
移民,國家利益豁免,
各類綠卡,入籍。
電話:713-363-3580
微信/QQ:1149248365

美南新聞刊登注意事項

- ●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
  英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- ●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- ●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- ●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- ●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- ●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- ●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- ●本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)
  訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code
  Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- ●截稿時間 ： 星期一至五2:30pm /星期六10:00am
  截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

分類廣告部諮詢中心:281-983-8151 Nicole
姻緣一線牽 “廣告” 大放送
買一送一,花小錢,覓良緣,成好事, **歡迎提供相片 !**

***女 士 徵 婚**
41歲,女,離異,東北人,現住休士頓,
身材好,有氣質,善良,溫柔,
誠尋美籍男士,要求善良,正直,
有穩定工作,年齡60歲以下的男士爲婚友
電:832-846-2345 713-498-6243
微信: wangshuang11112222

***男士徵婚**
53歲, 離婚男士, 美籍華僑,
學歷高中畢業, 工作工廠員工,
誠意徵婚。小姐們,女士們,
如有誠意者請電：章先生
281-277-3754

***男士徵婚友**
男，47歲，公民，碩士學歷，有正職。
身高 1.77米，離異，無小孩。 健康樂觀，
心地善良，待人誠懇，對家庭有責任心。
尋年齡在35-40，性格好，身體健康，沒有小孩
願意過平常生活的女友爲終身伴侶。
意者請寫信至：chrisli947@yahoo.com
或請電：832-804-0482

***男士徵婚友: 男,三十歲,射手座**
高一米七,中等身材,本科雙學位畢業,
現在本市某大公司任職, 部門小頭目,
是執著陽光的事業型男人.本人愛好廣泛,
尤其酷愛閱讀,下班後就宅在家裡讀書.
深愛音樂, 古典及現代都在欣賞之列。
Enigma各專集已聽了多年,偶爾還沉醉其中
本人缺點良多,不喜歡做表面功夫,
不會甜言蜜語, 但不缺乏浪漫和情趣.
理想對像年齡在22到26歲之間,
本科以上學歷,外貌文靜, 溫柔賢淑,
具有傳統女性的特質, 更有現代氣息,
對生活有主見, 有理想及追求的女孩子。
有意者請通過email聯系。地址是：
bwuusa8@gmail.com

***男 士 徵 婚 友**
男, 46歲, 有身份,身高176公分,
離異, 性格開朗, 有穩定工作,
誠尋40歲~50歲,
心地善良,穩重女士爲婚友.
意者請電：832-726-6035

***男 士 徵 婚**
男，美國公民，學士學歷
尋找30至40歲, 有身分，
中英文流利，有正當職業，未婚,
且目前居住在休士頓之女士
有意者，請本人於晚間7點鐘以後
電話至: 713-446-9659

***女 士 徵 婚**
40歲,山東人, 離異,無小孩
現任上海護士,
誠徵60歲以下男士,美國公民爲婚友.
請電: 011-86-182-0182-1305
微信/QQ：1165163445